

Personal Audio System

Operating Instructions page 2^{EN}

EN

Manual de instrucciones página 2^{ES}

ES

ZS-D5

Warning

To prevent fire or shock hazard, do not expose the player to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Information

For customers in Europe



This Compact Disc player is classified as a CLASS 1 LASER product.



The CLASS 1 LASER PRODUCT label is located on the side.

Warning

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Notice for customers in the United Kingdom

A moulded plug complying with BS 1363 is fitted to this equipment for your safety and convenience.

Should the fuse in the plug supplied need to be replaced, same rating fuse approved by ASTA or BSI to BS 1362, (i.e. marked with  or  mark) must be used.

If the plug supplied with this equipment has a detachable fuse cover, be sure to attach the fuse cover after you change the fuse. Never use the plug without the fuse cover. If you should lose the fuse cover, please contact your nearest Sony service station.

Note

The name of the switch to turn on/off this player is indicated as below:
“OPERATE”: European countries
“POWER”: Other countries

Table of contents

Basic Operations

- 4 Playing a CD
 - 6 Listening to the radio
 - 8 Playing a tape
 - 10 Recording on a tape
-

CD Player

- 12 Using the display
- 13 Locating a specific track
- 14 Playing tracks repeatedly (Repeat Play)
- 15 Playing a single track (Single Track Play)
- 16 Playing tracks in random order (Shuffle Play)
- 17 Creating your own program (Program Play)

The Radio

- 19 Presetting radio stations
- 20 Playing preset radio stations

The Tape Player

- 21 Finding the beginning of a track
- 22 Recording the tracks on CD by specifying the tape length

The Timer

- 28 Setting the clock
- 29 Waking up to music
- 31 Falling asleep to music
- 32 Timer-recording radio programs

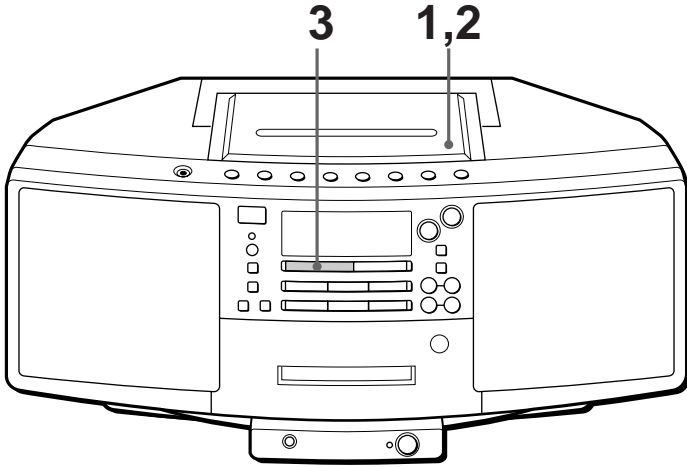
Setting Up

- 34 Choosing the power sources
- 36 Connecting optional components
- 39 Selecting the audio emphasis (Sound Mode/MEGA BASS)

Additional Information

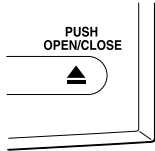
- 40 Precautions
- 42 Troubleshooting
- 45 Maintenance
- 46 Specifications
- 47 Index

Playing a CD

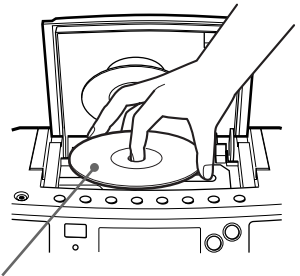


Connect the supplied AC power cord (see page 34.)

1

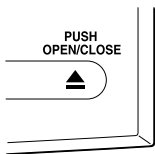


Press **6** PUSH OPEN/CLOSE and place the CD on the CD compartment.

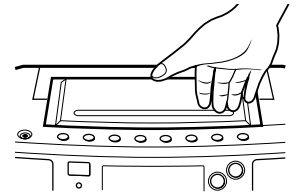


With the label side up

2



Close the CD compartment.



3



Press **^** .
(On the remote, press **()** on the CD section.)

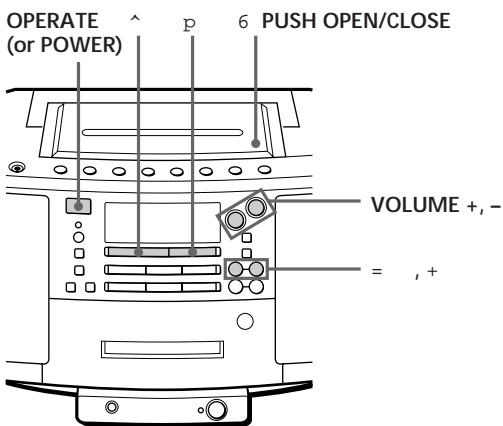
The player turns on (direct power-on) and the player plays all the tracks once.

Display



Track number Playing time

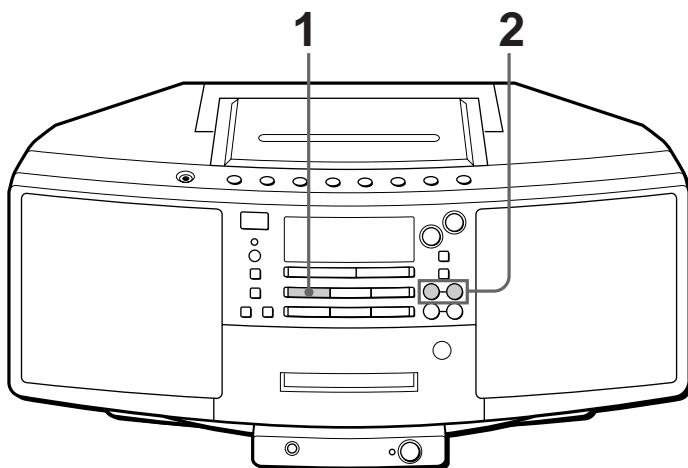
Use these buttons for additional operations

**Tip**

Next time you want to listen to a CD, just press **^**. The player turns on automatically and starts playing the CD.

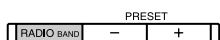
To	Press
Adjust the volume	VOLUME +, -
Stop playback	P
Pause playback	^ (On the remote, press P.). Press again to resume play after pause.
Go to the next track	+
Go back to the previous track	=
Remove the CD	6 PUSH OPEN/CLOSE
Turn on/off the player	OPERATE (or POWER, see page 2)

Listening to the radio



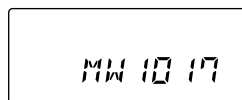
Connect the supplied AC power cord (see page 34.)

1



Press **BAND** until the band you want appears in the display (direct power-on).

Display



2

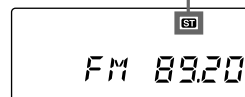


Hold down **TUNE/TIME SET +** or **-** until the frequency digits begin to change in the display.

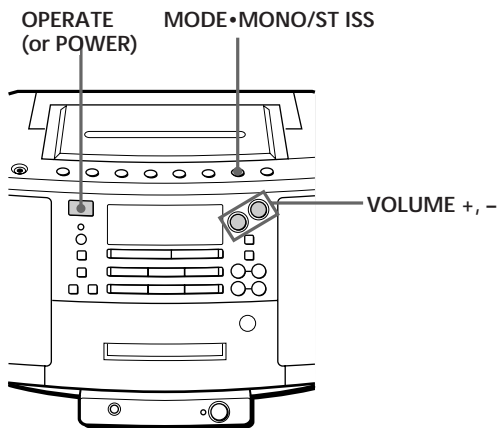
The player automatically scans the radio frequencies and stops when it finds a clear station.

If you can't tune in a station, press **TUNE/TIME SET +** or **-** until you tune in the station you want.

Indicates an FM stereo broadcast.



Use these buttons for additional operations



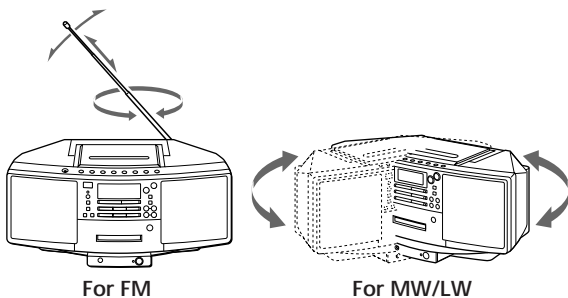
To	Press
Adjust the volume	VOLUME +, -
Turn on/off the radio	OPERATE (or POWER, see page 2)

Tips

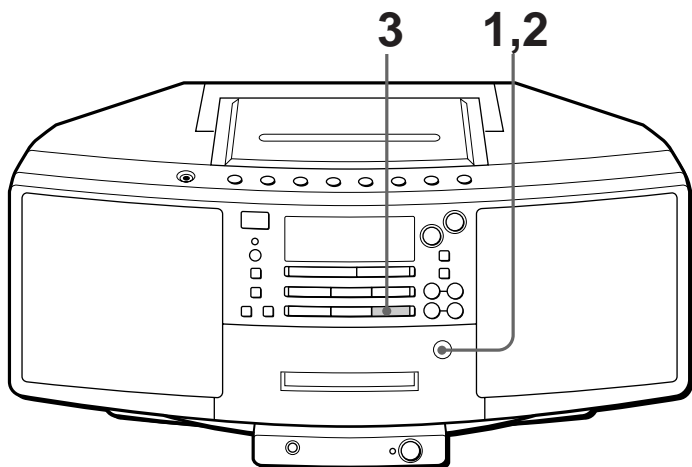
- If the FM broadcast is noisy, press MODE•MONO/ST ISS until "Mono" appears in the display and the radio will play in monaural.
- Next time you want to listen to the radio, just press the BAND button. The player turns on automatically and starts playing the previous station.

To improve broadcast reception

Reorient the antenna for FM. Reorient the player itself for MW/LW.

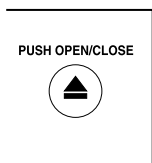


Playing a tape

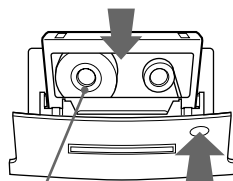


Connect the supplied AC power cord (see page 34.)

1

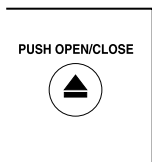


Press \blacktriangle PUSH OPEN/CLOSE to open the tape compartment and insert a recorded tape. Use TYPE I (normal), TYPE II (high position) and TYPE IV (metal) tapes.



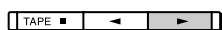
With the side you want to play facing forward

2



Press \blacktriangle PUSH OPEN/CLOSE to close the compartment.

3



Press (.)
(On the remote, press TAPE (.)

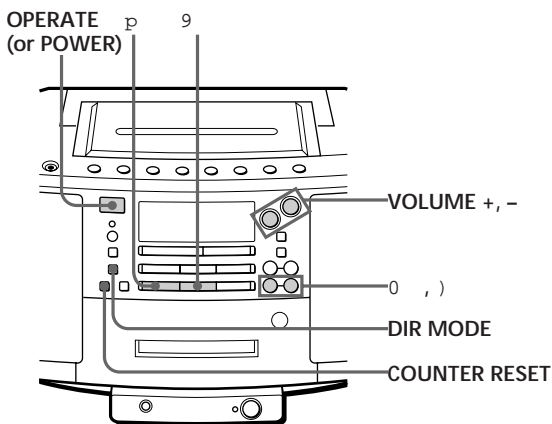
The player turns on (direct power-on) and starts playing.

Display



Tape counter

Use these buttons for additional operations



Tips

- Press COUNTER RESET to reset the counter to "000."
- Next time you want to listen to a tape, just press (p or 9). The player turns on automatically and starts playing the tape.

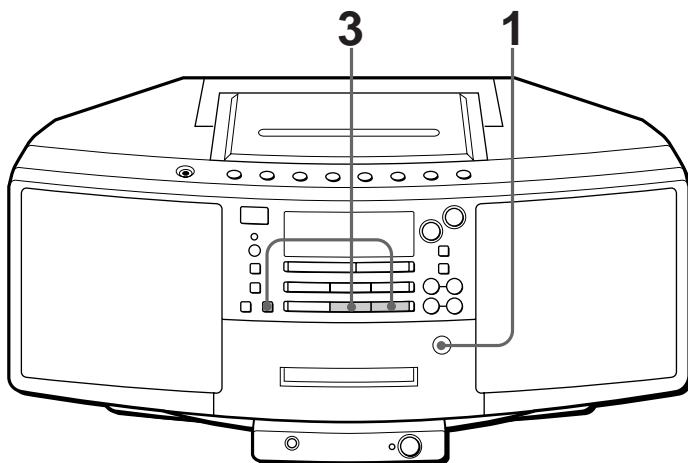
To	Press
Adjust the volume	VOLUME +, -
Stop playback	p
Play the reverse side	9
Fast-forward or rewind the tape) or 0
Eject the cassette	6 PUSH OPEN/CLOSE
Turn on/off the player	OPERATE (or POWER, see page 2)

To select the direction of the tape

Press DIR MODE repeatedly.

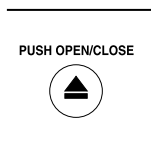
To play	Display shows
One side of the tape	⇄
Both sides of the tape from the front side to reverse side only	⇄⇄
Both sides of the tape repeatedly	⇄⇄⇄

Recording on a tape

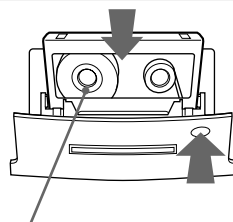


Connect the supplied AC power cord (see page 34.) To record on a MiniDisc or DAT recorder, connect the component (see page 36.)

1



Press 6 PUSH OPEN/CLOSE to open the tape compartment, and insert a blank tape. Use TYPE I (normal) tape only. Press 6 PUSH OPEN/CLOSE again to close the compartment.



With the side you want to record on facing forward

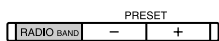
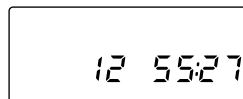
2



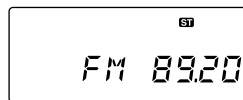
Select the program source you want to record.

To record from the CD player, insert a CD (see page 4) and press **p** on the CD section.

Display



To record from the radio, press **BAND** and tune in the station you want (see page 6.)



3



Start recording.

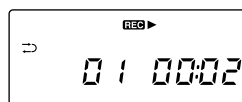
Press r/P and then (.
To record on the reverse side, press 9 . (On the remote, while keeping r/P pressed, press TAPE (or 9 .)

To record from the CD player, press ^ to start playing the CD tracks. (On the remote, press (on the CD section.)

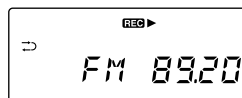
Note

On the player, press (within 4 seconds after r/P is pressed.

Recording from the CD player



Recording from the radio

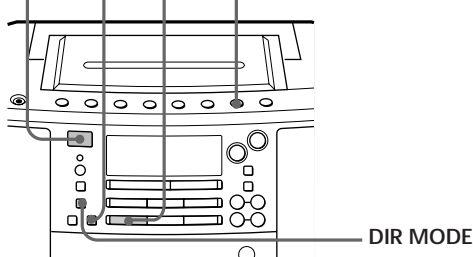


Tips

- Adjusting the volume or the audio emphasis (see page 39) will not affect the recording level.
- When (↔) or (↔) is displayed, recording will be made on both sides of the tape. To record on one side, press DIR MODE to display (→).
- If the MW/LW radio makes a whistling sound after you've pressed r/P in step 3, press MODE•MONO/ST ISS to select the position that most decreases the noise.

Use these buttons for additional operations

OPERATE
(or POWER) r/P p MODE•MONO/ST ISS



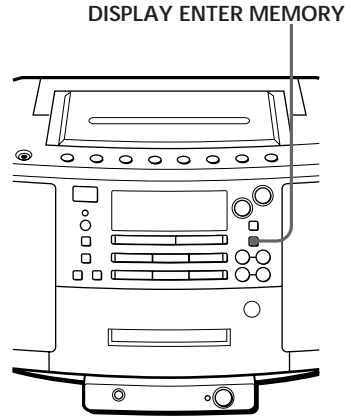
To	Press
Stop recording	p
Pause recording	r/P Press the button again to resume recording.
Turn on/off the player	OPERATE (or POWER, see page 2)

To erase a recording, proceed as follows:

- 1 Insert a tape you want to erase its recording into tape deck and press p on the tape section.
- 2 On the player: press r/P and then (.
On the remote: While keeping r/P pressed, press (on the tape section.

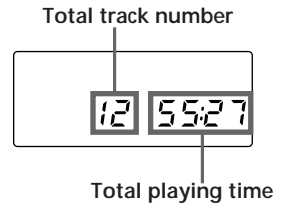
Using the display

You can check information about the CD using the display.



Checking the total track number and playing time

Press DISPLAY ENTER MEMORY in stop mode.



Checking the remaining time

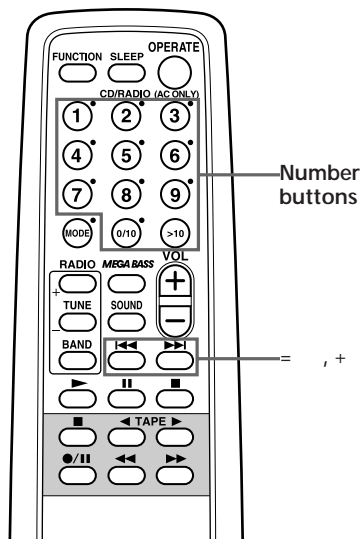
Press DISPLAY ENTER MEMORY while playing a CD.

To display	Press DISPLAY ENTER MEMORY
The current track number and the remaining time on the current track*	Once
Remaining time on the CD and the number of tracks left	Twice
The current track number and playing time	Three times

* For a track whose number is more than 20 the remaining time appears as “--:--”.

Locating a specific track

You can quickly locate any track using the number buttons. You can also find a specific point in a track while playing a CD.



Note

You cannot locate a specific track if “SHUF” or “PGM” is lit in the display. Turn off the indication by pressing **P** on the CD section.

Tip

When you locate a track numbered over 10, press >10 first, then the corresponding number buttons.

Example:

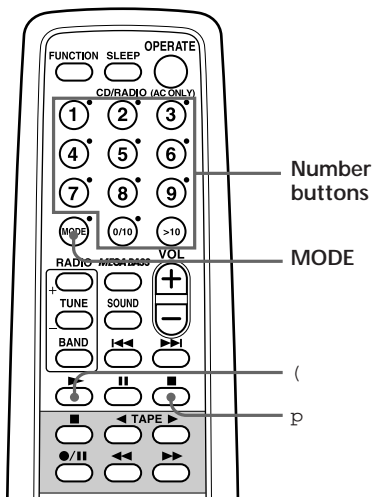
To play track number 23, press >10 first, then 2 and 3.

To locate	Press
a specific track directly	number button of the track.
a point while listening to the sound	= or + while playing and hold down until you find the point.
a point while observing the display	= or + in pause and hold down until you find the point.

Playing tracks repeatedly

(Repeat Play)

You can play tracks repeatedly in normal, shuffle or program play modes (see pages 16 - 18.).



Note

When you repeat a single track or all the tracks, make sure neither “SHUF” nor “PGM” is lit in the display. If either is lit, turn it off by pressing p on the CD section.

On the player

- Use MODE•MONO/ST ISS to select “REP 1”, “REP ALL”, “REP”, “SHUF” or “REP” “PGM”.
- Use = or + to select the track that you want, and then press \wedge .

- 1 Press p on the CD section. “Cd” appears in the display.
- 2 Proceed as follows.

To repeat	Do this
a single track	1 Press MODE until “REP 1” appears. 2 Press the number buttons to select the track that you want to repeat.
all the tracks	1 Press MODE until “REP ALL” appears. 2 Press (on the CD section.
tracks in random order	1 Press MODE until “REP” “SHUF” appears. 2 Press (on the CD section.
programmed tracks	1 Start program play. (See pages 17 and 18.) 2 Press MODE until “REP” “PGM” appears. 3 Press (on the CD section.

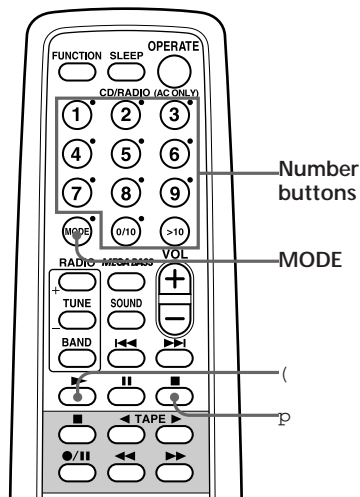
To cancel Repeat Play

Press MODE until “REP” disappears from the display.

Playing a single track

(Single Track Play)

You can play a single track once, and stop the player automatically.



On the player

- Use **MODE•MONO/ST ISS** to select "1TRACK".
- Use **=** or **+** to select the track that you want, and then press **^**.

- 1 Press **p** on the CD section.
"Cd" appears in the display.
- 2 Press **MODE** until "1TRACK" appears in the display.
- 3 Press the number buttons to select the track you want to play.

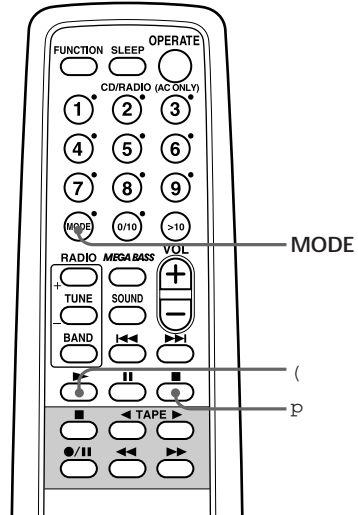
To cancel Single Track Play

Press **MODE** until "1TRACK" disappears from the display.

Playing tracks in random order

(Shuffle Play)

You can play tracks in random order.



On the player

Use MODE•MONO/
ST ISS to select
"SHUF".

- 1** Press p on the CD section.
"Cd" appears in the display.
- 2** Press MODE until "SHUF" appears in the display.
- 3** Press (on the CD section to start shuffle play.

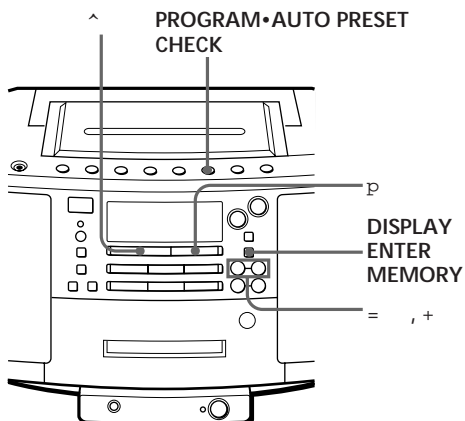
To cancel Shuffle Play

Press MODE until "SHUF" disappears from the display.

Creating your own program

(Program Play)

While listening to the CD, you can select the track you want and arrange the playing order of up to 20 tracks on a CD.



Tips

- If you made a mistake, press CANCEL and re-enter the track number by pressing = or + and press DISPLAY ENTER MEMORY.
- You can also create a program in stop mode.

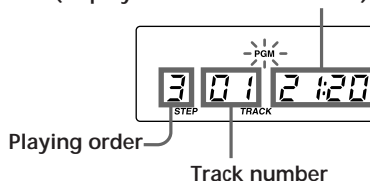
Note

When you program a track from the CD having more than 20 tracks:

If you program a track whose track number is more than 20, “- - -” is displayed instead of the total programmed time.

- 1 Press ^ to start play.
- 2 Press PROGRAM•AUTO PRESET•CHECK until “PGM” appears in the display.
- 3 Press = or + to select the track you want to program, and press DISPLAY ENTER MEMORY. Repeat this step.

Total programmed time
(displayed for about 2 seconds)



- 4 Press p on the CD section.
- 5 Press ^ to start program play.

continued

Creating your own program (Program Play) (continued)

Tips

- If the program play is finished, the program is saved. You can play the same program again by pressing \wedge .
- If you open the CD compartment, the program is erased.
- You can record your own program.
 - 1 After you've created the program, insert a blank tape into the tape compartment.
 - 2 Press r/P and then (to start recording. Press \wedge to start playing the program play.

To cancel Program Play

Press **MODE**•**MONO/ST** until "PGM" disappears from the display.

To check the order of tracks before play

Press **PROGRAM**•**AUTO PRESET**•**CHECK** in stop mode until "CHECK" appears in the display.

As you press = or + , the track number appears in the programmed order.

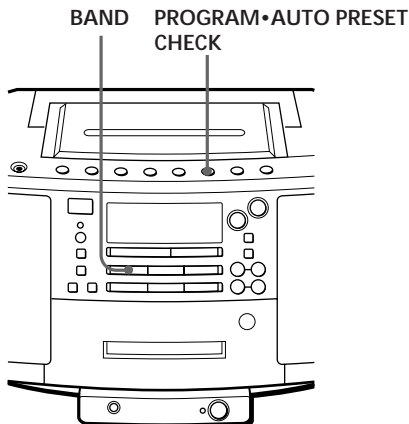
To change the current program

Change before starting the program play.

To	Do this
Erase the last track in the program	<ol style="list-style-type: none">1 Press CANCEL. Every time you press the button, the last track in the program is cleared.2 Re-enter the track numbers using = or + and DISPLAY ENTER MEMORY.
Change the whole program completely	<ol style="list-style-type: none">1 Press p on the CD section to erase the whole program.2 Create a new program following the programming procedure.

Presetting radio stations

You can store radio stations into the player's memory. You can preset up to 30 radio stations, 10 for each band in any order.



- 1** Press **BAND** until the band you want appears in the display.
- 2** Hold down **PROGRAM•AUTO PRESET•CHECK** until “AUTO” appears in the display.
The stations are stored in memory from the lower frequencies unless a station has a weak signal.

If a station cannot be preset automatically

You need to preset a station with a weak signal manually. Also, when you want to replace a preset station with a new one, proceed as follows:

On the remote:

- 1** Press **BAND** until the band you want appears in the display.
- 2** Press **TUNE/TIME SET + or -** until you tune in a station you want.
- 3** Hold down the number buttons that you want to preset the new station for about 2 seconds.

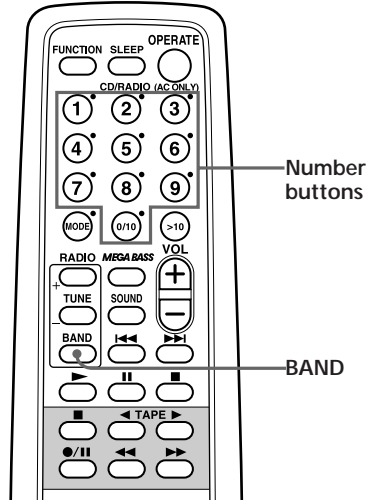
The new station replaces the old one.

On the player

- 1** Press **BAND** to tune in the band you want.
- 2** Hold down **DISPLAY ENTER MEMORY** for about 2 seconds.
- 3** Press **PRESET + or -** to display the preset number you want.
- 4** Press **DISPLAY ENTER MEMORY**.
- 5** Press **TUNE/TIME SET + or -** to tune in a station you want.
- 6** Press **DISPLAY ENTER MEMORY**.

Playing preset radio stations

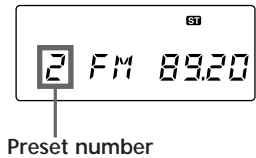
Once you've preset the stations, use the number buttons on the remote or PRESET +, - on the player to tune in your favorite stations.



On the player

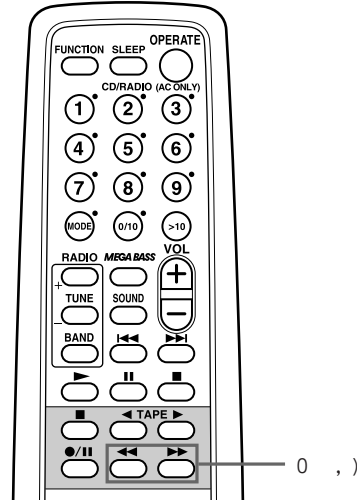
Use PRESET + or - to display the preset number you want.

- 1 Press BAND to tune in the band you want.
- 2 Press the number buttons to display the preset number of the station you want.



Finding the beginning of a track

The player detects a blank between the tracks, and locates the beginning of the next/following track.



Notes

- If a soft sound like pianissimo continues for some seconds in a track, the player may start to play as the next track.
- If you press the) or 0 when there is no sound in the track, this function does not operate correctly.
- To find the beginning of a track correctly, a blank of approx. 4 seconds is necessary.

While playing a tape, press) or 0 .

Playing side	The beginning of the next track	The beginning of the current track
Front side (()))	0
Reverse side (9)	0)

The tape is wound or rewound to the beginning of the next or current track, and play will start automatically.

Recording the tracks on CD by specifying the tape length

There are three options in editorial recording:

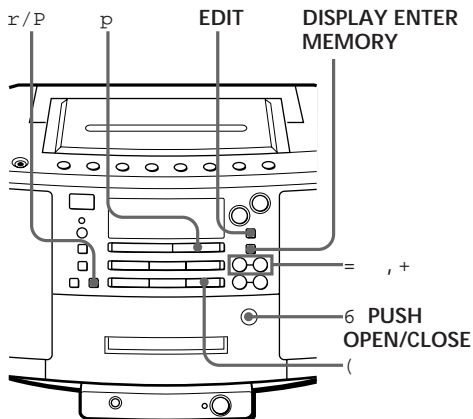
- Recording all the tracks in the original CD order (EDIT ALL)
- Recording programmed tracks (EDIT PGM)
- Recording a single track you have selected (EDIT 1TRACK)

Tips

- You can edit a CD having 20 tracks or fewer.
- We recommend that you use AC power as the power source for optimum recording quality.

Note

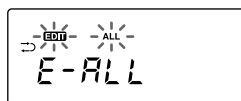
Do not open the CD compartment while editing; the settings for recording will be erased. If you do, start from step 1 again.



Recording all the tracks on CD (EDIT ALL)

Approximately the first half of the CD will be recorded on one side of the tape, and the second half will be recorded on the other side, without reversing the tape in the middle of a track. According to the tape you use, you can set the total recording time.

- 1 Press **p** on the CD section until “Cd” appears in the display.
- 2 Press **EDIT** to display “E-ALL”.



The tape length (unit: 2 minutes, up to 98 minutes) you need to record the whole CD appears in the display.



Example: The total tape length needed to record the entire CD is “26” minutes. The maximum recording time for each side is 13 minutes.

Track Nos.:	1	2	3	4	5	6	7
Length:	01:20	02:30	03:40	04:50	05:10	04:20	01:30
(minutes)	Side A (12:20)				Side B (11:00)		

Tip

To check the total recording time on the front side and the reverse side:

Press DISPLAY ENTER MEMORY before starting recording. Each time you press the button, the display changes as follows:
 “total recording time on the front side” n
 “total recording time on the reverse side” n
 “the total track number and the tape length you need to record the whole CD.”

- 3** To change the recording time, press = or + . If you do not change the recording time, skip to step 5.



Example: If you input “40” minutes for the recording time, the maximum recording time for each side is 20 minutes.

Track Nos.:	1	2	3	4	5	6	7
Length:	01:20	02:30	03:40	04:50	05:10	04:20	01:30
(minutes)	Side A (17:30)					Side B (5:40)	

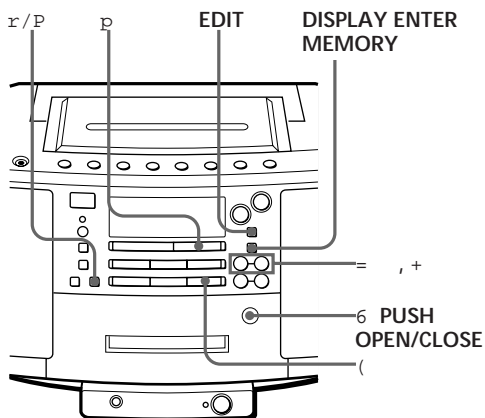
- 4** Press DISPLAY ENTER MEMORY.
5 Insert a blank tape into the tape compartment.
6 Press r/P and then (.

Recording will start on the front side automatically.



Recording the tracks on CD by specifying the tape length

(continued)



Note

Do not open the CD compartment while editing; the settings for recording will be erased. If you do, start from step 1 again.

Recording programed tracks (EDIT PGM)

The first half of the programed tracks will be recorded on one side of the tape, and the second half will be recorded on the other side. According to the tape you use, you can set the total recording time.

- 1 Press **p** on the CD section until "Cd" appears in the display.
- 2 Press **EDIT** to display "E-PGM".



Note

When "--" is displayed as the tape length, the total recording time of the programmed tracks exceeds 98 minutes. Start from step 1 again.

Tips

- If you made a mistake, press CANCEL. The track programmed last will be cleared. Re-program it.
- To check the order of tracks, press PROGRAM•AUTO PRESET•CHECK in stop mode until "CHECK" appears in the display. Press = or + to display the track number in the programmed order.
- To check the total recording time on the front side and the reverse side:
Press DISPLAY ENTER MEMORY before starting recording. Each time you press the button, the display changes as follows: "total recording time on the front side" n "total recording time on the reverse side" n "total track number and the tape length you need to record the whole CD."

- 3** Press = or + to select the track you want to program, and press DISPLAY ENTER MEMORY.

The total number of programmed tracks and the minimum tape length (unit: 2 minutes, up to 98 minutes) you need to record the programmed tracks appear in the display.



- 4** Repeat step 3.
- 5** To change the recording time, press DISPLAY ENTER MEMORY. If you do not change the recording time, skip to step 7.

Tape length flashes.



- 6** Press = or + to change the recording time and press DISPLAY ENTER MEMORY.



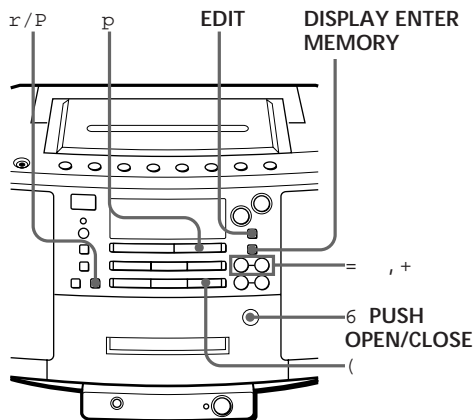
- 7** Insert a blank tape into the tape compartment.
- 8** Press r/P and then ().

Recording will start on the front side automatically. The tracks are recorded in the programmed order.



Recording the tracks on CD by specifying the tape length

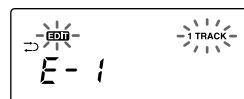
(continued)



Recording a single track (EDIT 1TRACK)

EDIT 1TRACK is useful to record the first track of single CD, and to record a track from a number of different CDs. Recorded on the both sides mode “↔” is automatically selected.

- 1 Insert a blank tape into the tape compartment.
- 2 Press **p** on the CD section until “Cd” appears in the display.
- 3 Press **EDIT** to display “E-1”.



- 4 Press = or + to select the track you want to program.
- 5 Press r/P and press TAPE(to record on the front side or TAPE9 to record on the reverse side.

Recording will start for the selected track.

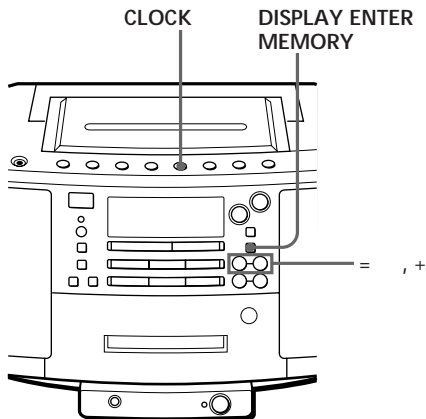
When recording of the track is finished, the CD player and the cassette deck stop. The total number of tracks recorded and the total recording time appear in the display.

When you record another track, repeat steps 4 and 5, or change the source CD and repeat steps 4 and 5.



Setting the clock

“--:--” indication appears in the display until you set the clock.



Tips

- The time display system of this player is the 24-hour system.
- When you use the AC power cord, “:” flashes as long as the clock goes.

Before you begin, connect to the power source (see pages 34 - 35.)

- 1 Press and hold **CLOCK** until the hour digit flashes.



- 2 Set the clock.

- 1 Press **=** or **+** to set the hour and press **DISPLAY ENTER MEMORY**.



- 2 Press **=** or **+** to set the minutes.

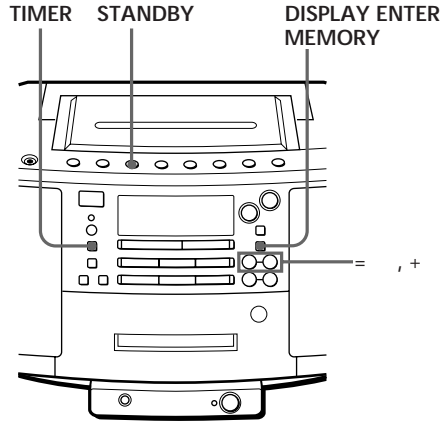


- 3 Press **DISPLAY ENTER MEMORY**.

The clock starts from 00 seconds.

Waking up to music

You can wake up to music or a radio program at a preset time. Make sure you have set the clock (“Setting the clock” on page 28).



Before you begin, make sure the t (clock) indication is not lit in the display. If it is lit, press STANDBY.

1 Prepare the music source you want to play.

Source	Do this
Cd	Insert a CD.
RADiO	Tune in a station.
TAPE	Insert a tape.
LINE	Turn on the equipment connected to LINE.

2 Press TIMER to display the t indication.

Do the following operations by checking the display.



3 Press = or + until the music source you want to play (“Cd”, “TAPE”, “RADiO” or “LINE”) appears in the display, and press DISPLAY ENTER MEMORY.

continued

Waking up to music (continued)

Tip

If you made a mistake, press CANCEL. The setting entered last will be cleared. Re-enter it.

Tips

- To exit the standby mode, press STANDBY to make the τ indication disappear.
- The preset settings remain until you reset them.
- The display window does not light while the waking up timer is on.

4 Set the timer to the hour and the minutes you want the music to go on.

- 1 Press = or + to set the hour and press DISPLAY ENTER MEMORY.



- 2 Press = or + to set the minutes, and press DISPLAY ENTER MEMORY.

5 Set the timer to the hour and the minutes you want the music to go off (Do as step 4.).

6 Press = or + to set the volume you want, and press DISPLAY ENTER MEMORY.



7 Press STANDBY.

The τ indication lights up and the power goes off; the player enters the standby mode.

At the preset time, the power will go on and music will play. Then the power will go off at the preset time, and the player will enter the standby mode again.

To check/change the waking up timer settings

Press TIMER, then DISPLAY ENTER MEMORY. Each time you press DISPLAY ENTER MEMORY, a stored setting is displayed in the set order. To change the setting, display the setting you want to change and re-enter it.

To use the player before a timer playback starts

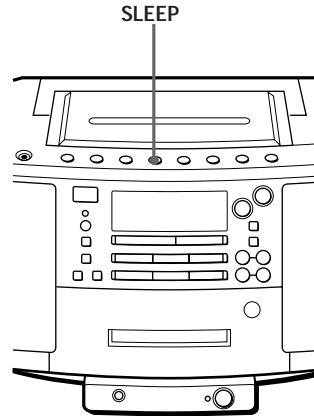
If you turn on the player, you can use it as usual (in case of the radio, if you listen to the station which is different from the one you tuned in step 1 on page 29, you will hear that station at the preset time.) Turn off the player before the preset time.

To stop play

Turn off the power.

Falling asleep to music

You can set the player to turn off automatically after 10, 20, 30, 60, 90 and 120 minutes, allowing you to fall asleep while listening to music.



Tips

- The display window does not light while the sleeping timer is on.
- You can combine the waking up timer with the sleeping timer. Set the waking up timer first (see page 29), turn on the power, and then set the sleeping timer.
- You can prepare the different music for the waking up timer and the sleeping timer. However, you cannot, store different radio stations.
- You can set different volume for the waking up timer and the sleeping timer. For instance, you can sleep at lower volume and wake up at higher volume.

- 1 Play the music source you want.
- 2 Press SLEEP to display "SLEEP."
- 3 Press SLEEP to select the minutes when the player goes off automatically.

Each time you press the button, the indication changes as follows: "10" n "20" n "30" n "60" n "90" n "120" n no indication.



If 4 seconds have passed after you pressed SLEEP, the minutes in the display are stored in memory.

When the preset time has passed, music stops and the player goes off automatically.

To cancel the sleep function

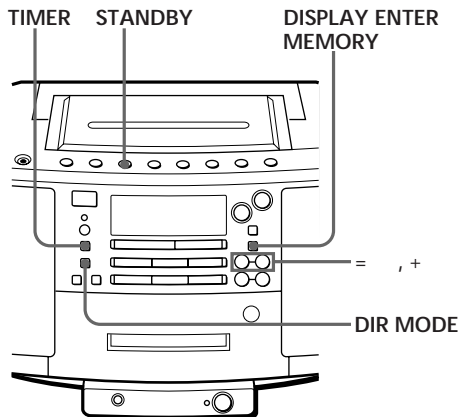
Press SLEEP to make "SLEEP" disappear from the display.

To change the preset time

Do the steps 2 and 3 again.

Timer-recording radio programs

You can set timer to record the radio at a certain time. You can also record the sound of the component connected to the LINE IN jack, using the timer. Make sure you have set the clock (see “Setting the clock” on page 28).



Note

You cannot preset recording timer and waking up timer (page 29) at the same time.

Tips

- We recommend that you use AC power as the power source for optimum recording quality.
- When you receive the MW/LW program in step 1, press r/P to check if the noise is heard. If so, press MODE•MONO/ST ISS to select the position that most decreases the noise.

Before you begin, make sure the τ (clock) indication is not lit in the display. If it is lit, press STANDBY.

1 Tune in the radio station and insert a blank tape into the tape compartment with the side you want to record on facing forward.

2 Press DIR MODE to select recording direction of the tape.

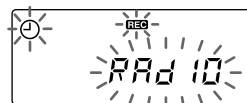
	display
One side	
Both sides	

3 Press TIMER to display the τ indication.

Do the following operations by checking the display window.



4 Press = or + to display “RADiO” “REC,” and press DISPLAY ENTER MEMORY.



Tip

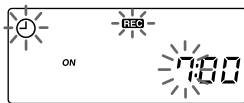
If you made a mistake, press CANCEL. The setting entered last will be cleared. Re-enter it.

Tips

- To exit the standby mode, press STANDBY twice to make the τ indication disappear.
- The preset settings remain until you reset them.
- When you select both sides recording, the recording will stop after the both sides recording finishes so that accidental recording will not be made.
- The display window does not light while the recording timer is on.

5 Set the timer to the hour and the minutes you want to start recording.

- 1 Press = or + to set the hour and press DISPLAY ENTER MEMORY.



- 2 Press = or + to set the minutes, and press DISPLAY ENTER MEMORY.

6 Set the timer to the hour and the minutes you want to stop recording. (Do as step 5.)

7 Press = or + to set the volume you want, and press DISPLAY ENTER MEMORY.



8 Press STANDBY.

The power goes off and the player enters the standby mode. The τ indication and the recording side of the tape (front side () or reverse side ()) appear in the display. To change the recording side, press STANDBY again.

At the preset time, the power will go on and the recording will start. Then the power will go off at the preset time, and the player will enter the standby mode again.

To check/change the recording timer settings

Press TIMER, then DISPLAY ENTER MEMORY. Each time you press DISPLAY ENTER MEMORY, a stored setting is displayed in the set order. To change the setting, display the setting you want to change and re-enter it.

To use the player before a timer-recording starts

If you turn on the player, you can use it as usual.

Before the preset time, tune in the station you want to record and turn off the power.

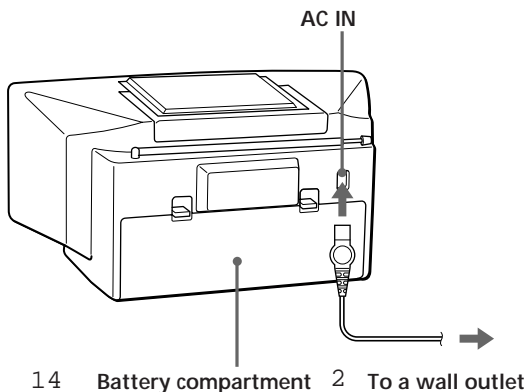
To stop timer-recording

Turn off the power.

Choosing the power sources

You can use the AC power or batteries as a power source.

Use the AC power source whenever you record since recording consumes much power.

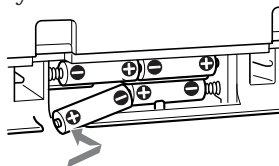


Note

Be sure to turn off the power of the player before connecting/disconnecting the AC power cord or removing/inserting batteries.

1 Inserting the back-up batteries

Insert four R6 (size AA) batteries (not supplied) into the battery compartment. These batteries work to save the memory data.



Insert four R6 (size AA) batteries (not supplied)

Replacing batteries

With normal use, the back-up batteries should last for about six months when the player is operated on batteries. When the time display dims or when the timer function is disabled, replace all the batteries with new ones. To save the preset settings, replace the batteries with the AC power cord connected.

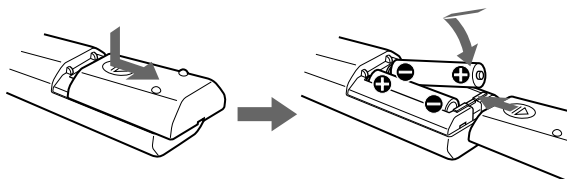
Tip

The sound quality may be changed depending on the polarity of the plug. Change the direction of inserting the plug and check the sound quality.

2 Connecting the AC power cord

Insert one end of the supplied AC power cord to the AC IN socket located at the rear of the player, and the other end to the wall outlet.

3 Inserting batteries into the remote



Insert two R6 (size AA) batteries (not supplied)

Replacing batteries

With normal use, the batteries should last for about six months. When the remote no longer operates the player, replace all the batteries with new ones.

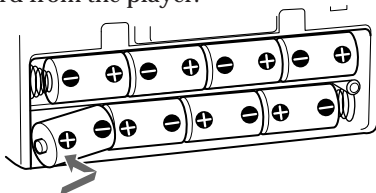
Notes

- When you insert or remove the batteries, disconnect the connecting cords and cables to prevent damaging them.
- When you operate the player on batteries, the backlight in the display does not light.
- When you operate the player on batteries, you can't turn on the player using the remote.

4 Using the player on batteries

Insert eight R20 (size D) batteries (not supplied) into the battery compartment.

To use the player on batteries, disconnect the AC power cord from the player.



Insert eight R20 (size D) batteries (not supplied)

Replacing batteries

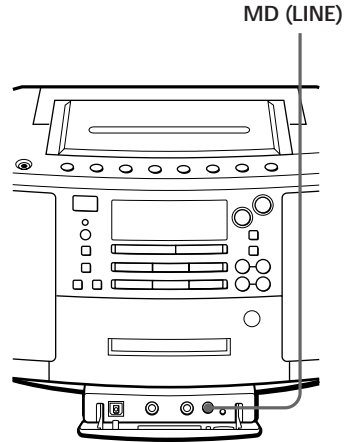
When the OPR/BATT indicator dims or when the player stops operating, replace all the batteries with new ones.

Connecting optional components

You can record a CD on a MiniDisc or enjoy the sound from a VCR, TV or MiniDisc player/recorder through the speakers of this player.

Be sure to turn off the power of each component before making connections.

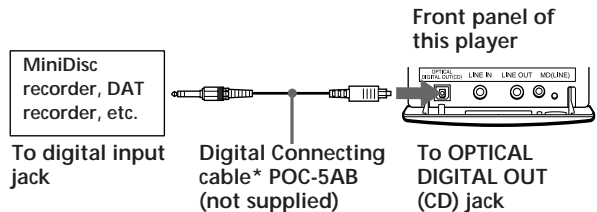
For details, refer to the instruction manual of the component to be connected.



Note

Connect the cables firmly to avoid any malfunction.

Recording a CD on a MiniDisc recorder and DAT recorder



* Select a connecting cable depending on the type of the digital input jack of the recorder to be connected. For details, refer to the instruction manual of the component to be connected. The OPTICAL DIGITAL OUT (CD) jack of this unit is square-shaped jack.

The type of the jack of the component to be connected	Model number of the connecting cable
Optical miniplug (MiniDisc recorder, etc.)	POC-5AB
L-type 7-pin connector (DAT recorder, etc.)	POC-DA12P
Square-shaped optical connector (MiniDisc recorder, DAT recorder, etc.)	POC-10A

Tip

To record a track from a number of different CDs, EDIT 1TRACK is useful (page 26).

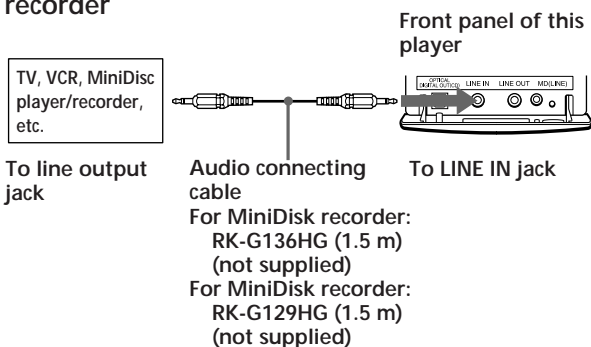
- 1 Make connections.
- 2 Turn on this player and the connected component.
- 3 Do steps 2 through 5 on pages 26 and 27.
- 4 Make the connected component ready for recording.
- 5 Start playing a CD on this player.

Tip

You can record the sound of the connected component. Insert a blank tape into the tape compartment, and press τ / P then TAPE (. (Page 11)

- 1 Connect the OPTICAL DIGITAL OUT (CD) jack of this player with the digital input jack of the MiniDisc recorder or other component using the digital connecting cable (not supplied) .
- 2 Turn on the power of this player and the connected component.
- 3 Make the connected component ready for recording.
- 4 Start playing a CD on this player.

Listening to TV, VCR and MiniDisc player/recorder



- 1 Connect the LINE IN jack of this player with the line output jack of the MiniDisc player or other component using the audio connecting cable (not supplied) .
- 2 Turn on the power of this player and the connected component.
- 3 Press MD (LINE) and start playing sound on the connected component.

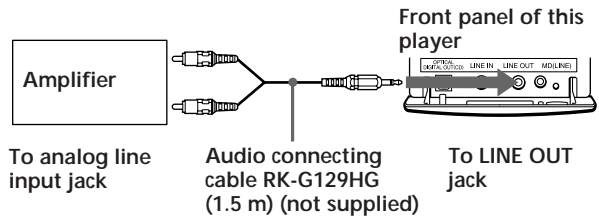
The sound from the connected component is output from the speakers.

Connecting optional components (continued)

Notes

- As long as “Cd” appears in the display, the optical digital output jack is in operation and the jack lights even if the CD is in stop mode.
- If you play a CD-ROM that is not for audio use, noise may be heard.

Listening through the speakers of other audio equipment

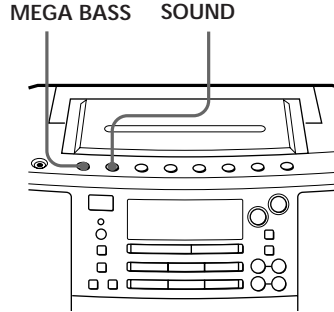


- 1** Connect the LINE OUT jack of this player with the analog line input jack of the amplifier using the audio connecting cable (not supplied) .
- 2** Turn on the power of this player and the amplifier and start playing sound on this player.

Selecting the audio emphasis

(Sound Mode/MEGA BASS)

You can adjust the audio emphasis of the sound you are listening to.



Selecting the sound characteristic

Press SOUND to select the audio emphasis you want. Each time the button is pressed, the display changes.

Choose	To get
	<p>For rock'n'roll music: powerful, clean sounds, emphasizing low and high range audio.</p>
	<p>For popular music: light, bright sounds emphasizing high and middle range audio</p>
	<p>For jazz: percussive sounds, emphasizing bass audio.</p>
	<p>For vocals: the presence of vocals, stressing middle range audio</p>
	<p>For classical music: the whole dynamic range for music</p>

Reinforcing the bass sound

Press MEGA BASS.

“MEGA BASS” appears in the display. To return to normal sound, press the button again.

Precautions

On safety

- As the laser beam used in the CD player section is harmful to the eyes, do not attempt to disassemble the casing. Refer servicing to qualified personnel only.
- Should any solid object or liquid fall into the player, unplug the player, and have it checked by qualified personnel before operating it any further.

On power sources

- For AC operation use the supplied AC power cord; do not use any other type.
- The player is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the player itself has been turned off.
- For battery operation, use eight R20 (size D) batteries.
- When the batteries are not to be used, remove them to avoid damage that can be caused by battery leakage or corrosion.
- The nameplate indicating operating voltage, power consumption, etc. is located at the bottom.

On placement

- Do not leave the player in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or mechanical shock.
- Do not place the player on an inclined or unstable place.
- Do not place anything within 10 mm of the side of the cabinet. The ventilation holes must be unobstructed for the player to operate properly and prolong the life of its components.
- If the player is left in a car parked in the sun, be sure to choose a location in the car where the player will not be subjected to the direct rays of the sun.
- Since a strong magnet is used for the speakers, keep personal credit cards using magnetic coding or spring-wound watches away from the player to prevent possible damage from the magnet.

On operation

- If the player is brought directly from a cold to a warm location, or is placed in a very damp room, moisture may condense on the lenses inside the CD player section. Should this occur, the player will not operate properly. In this case, remove the CD and wait about an hour for the moisture to evaporate.
- If the player has not been used for a long time, set it in the playback mode to warm it up for a few minutes before inserting a cassette.

If you have any questions or problems concerning your player, please consult your nearest Sony dealer.

Notes on CDs

- Before playing, clean the CD with a cleaning cloth. Wipe the CD from the center out.

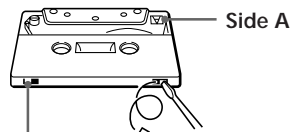


- Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners or anti-static spray intended for vinyl LPs.
- Do not expose the CD to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts, nor leave it in a car parked in direct sunlight as there can be a considerable rise in temperature inside the car.
- Do not stick paper or sticker on the CD, nor scratch the surface of the CD.
- After playing, store the CD in its case.

If there is a scratch, dirt or fingerprints on the CD, it may cause tracking error.

Notes on cassettes

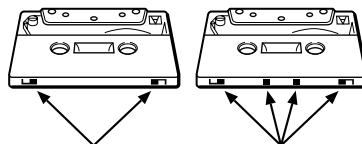
- Break off the cassette tab from side A or B to prevent accidental recording. If you want to reuse the tape for recording, cover the broken tab with adhesive tape.



Tab for side B

Tab for side A

- Take care not to cover the detector slots on TYPE II (high position) or TYPE IV (metal) cassettes. If the slots are covered, the automatic tape selection system will not operate correctly.



TYPE II (high position) detector slots

TYPE IV (metal) detector slots

- The use of a cassette with more than 90 minutes of play time is not recommended except for long, continuous recording or playback.

Troubleshooting

	Symptom	Remedy
General	There is no audio.	<ul style="list-style-type: none"> • Press OPERATE (or POWER) to turn on the player. • Connect the AC power cord to the AC IN socket and a wall outlet securely. • Make sure the batteries are inserted correctly. • Replace all the batteries with new ones if they are weak. • Adjust the volume. • Unplug the headphones when listening through speakers.
	The power is turned off automatically.	<ul style="list-style-type: none"> • Replace all the batteries with new ones.
	Unusual sound is heard. The sound is noisy, weak or has poor quality.	<ul style="list-style-type: none"> • Replace all the batteries with new ones if they are weak.
CD Player	The CD does not play.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure that the CD compartment is closed.
	“NO DISC“ lights in the display even when a CD is in place.	<ul style="list-style-type: none"> • Place the CD with the label surface up. • Clean the CD. • Take out the CD and leave the CD compartment open for about an hour to dry moisture condensation. • Press p on the CD section to switch the function of the player to “Cd”.
	The sound drops out.	<ul style="list-style-type: none"> • Reduce the volume. • Clean the CD, or replace it if the CD is badly damaged • Place the player in a location free from vibration.
	When listening to the CD, the TV or radio becomes noisy.	<ul style="list-style-type: none"> • Move the player away from the TV or radio.
Radio	The audio is not stereo.	<ul style="list-style-type: none"> • Press MODE•MONO/ST ISS until “STEREO” appears.
	The audio is weak or has poor quality.	<ul style="list-style-type: none"> • Depending on the FM reception conditions, noise may be heard. • Replace all the batteries with new ones if they are weak. • Move the player away from the TV. • If you are using the remote while listening to MW/LW radio, noise may be heard. This is unavoidable.
	The picture of your TV becomes unstable.	<ul style="list-style-type: none"> • If you are listening to an FM program near the TV with an indoor antenna, move the player away from the TV.

	Symptom	Remedy
Tape Player	The tape does not move when you press an operation button.	<ul style="list-style-type: none"> • Insert the tape properly and close the tape compartment securely. • Replace all the batteries with new ones.
	The r/P button does not function/The tape does not play.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure the safety tab of the tape in the tape compartment is in place. • Press P on the TAPE section to switch the function of the player to "TAPE".
	The tape does not erase completely.	<ul style="list-style-type: none"> • Clean the erasing heads (see page 45.)
	The tape does not record.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure the tape is inserted properly. • Make sure the safety tab of the tape in the tape compartment is in place.
	The audio is weak/The audio quality is poor.	<ul style="list-style-type: none"> • Clean the heads, pinch rollers and capstans (See page 45). • Demagnetize the heads using a demagnetizer (see page 45).
	The tape player cannot be paused during playback.	<ul style="list-style-type: none"> • The tape player can be paused during recording only.
	The sound is distorted.	<ul style="list-style-type: none"> • The source which was recorded on TYPE IV (metal) tape using this unit is being played. n Record on TYPE I (normal) or TYPE II (high position) tape and play.
Timer	The timer does not operate.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure the time on the clock is correct. • Replace all the batteries in the player including the back-up batteries with new ones if they are weak. • Check to see if the AC power had been cut off. • Make sure the tape has not wound to the end. • Make sure the t (clock) indication is displayed.

continued

Troubleshooting (continued)

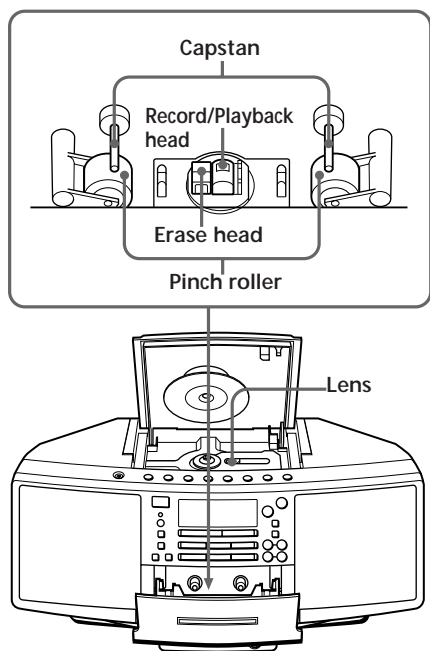
	Symptom	Remedy
Remote	The remote does not function.	<ul style="list-style-type: none">• Replace all the batteries in the remote with new ones if they are weak.• Make sure that you are pointing the remote at the remote sensor on the player.• Remove any obstacles in the path of the remote and the player.• Make sure the remote sensor is not exposed to strong light such as direct sunlight or fluorescent lamp light.• Move closer to the player when using the remote.

The player uses a built-in micro computer for its various operations. Due to change in power supply conditions, etc., operation may sometimes become unstable. After trying the above remedies, if the player still does not function properly, unplug the AC power cord and remove all the batteries. After all indications in the display disappear, plug the AC power cord and insert the batteries again. If the problem persists, please consult your nearest Sony dealer.

Maintenance

Cleaning the tape heads and tape path

Wipe the heads, the pinch rollers and the capstans with a cleaning swab slightly moistened with cleaning fluid or alcohol after every 10 hours of operation for optimum playback and recording quality. To make the best possible recording, however, we recommend that you clean all surfaces over which tape travels before each recording.



After cleaning, insert a tape when the areas cleaned are completely dry.

Demagnetizing the tape heads

After 20 to 30 hours of use, enough residual magnetism will have built up on the tape heads to begin to cause loss of high frequency sound and hiss. At this time, you should demagnetize the heads and all metal parts in the tape path with a commercially available tape head demagnetizer.

Cleaning the lens

If the lens becomes dirty, it may cause a skipping of sound during CD operation. Clean with a commercially available blower.

Cleaning the cabinet

Clean the cabinet, panel and controls with a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder, or solvent, such as alcohol or benzine.

Specifications

CD player section

System

Compact disc digital audio system

Laser diode properties

Material: GaAlAs

Wave length: 780 nm

Emission duration: Continuous

Laser output: Less than 44.6 μ W (This output is the value measured at a distance of about 200 mm from the objective lens surface on the optical pick-up block with 7 mm aperture.)

Spindle speed

200 r/min (rpm) to 500 r/min (rpm) (CLV)

Number of channels

2

Frequency response

20 - 20,000 Hz +0/-1 dB

Wow and flutter

Below measurable limit

Radio section

Frequency range

FM	Italy	87.5 - 108 MHz
	Other countries	87.6 - 107 MHz

MW	531 - 1,602 kHz
----	-----------------

LW	153 - 279 kHz
----	---------------

IF

FM: 10.7 MHz

MW/LW: 450 kHz

Aerials

FM: Telescopic aerial

MW/LW: Built-in ferrite bar aerial

Cassette-corder section

Recording system

4-track 2 channel stereo

Fast winding time

Approx. 120s (sec.) with Sony cassette C-60

Frequency response

TYPE I (normal): 50 - 15,000 Hz

General

Speaker

Full range: 8 cm (3 1/4 in.) dia., 3 ohms, cone type x 2

Input

LINE IN jack (stereo minijack)

Minimum input level 250 mV

Outputs

Headphones jack (stereo minijack)

For 16 - 68 ohms impedance headphones

LINE OUT jack (stereo minijack)

Rated output level 250 mV at load impedance 47 kilohms

OPTICAL DIGITAL OUT (CD) (optical output connector)

Wavelength: 630 - 690 nm

Maximum power output

4.5 W + 4.5 W

Power requirements

For personal component system:

230V AC, 50 Hz

12 V DC, 8 R20 (size D) batteries

For memory back-up:

6 V DC, 4 R6 (size AA) batteries

For remote commander:

3 V DC, 2 R6 (size AA) batteries

Power consumption

AC 27 W

Battery life

For CD radio cassette-corder

FM recording

Sony R20P: approx. 6 h

Sony alkaline LR20: approx. 12 h

Tape playback

Sony R20P: approx. 3 h

Sony alkaline LR20: approx. 6 h

CD playback

Sony R20P: approx. 1.5 h

Sony alkaline LR20: approx. 3 h

Dimensions (incl. projecting parts)

Approx. 416 × 198.5 × 246 mm (w/h/d)

(16 1/2 × 7 7/8 × 9 3/4 inches)

Mass (incl. batteries)

Approx. 5.2 kg (11 lb. 7 oz)

Supplied accessories

AC power cord (1)

Remote commander (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Optional accessories

Sony MDR headphone series

Index

A

Audio emphasis 39

B

Batteries

for memory 34

for player 35

for remote 35

C

CD Player 12

Cleaning

cabinet 45

CD 41

lens 45

tape heads and path 45

Connecting

AC power cord 34

optional components
36

Creating your own
program 17

D

Demagnetizing the tape
heads 45

Display 12

E, F, G, H

EDIT ITRACK 26

EDIT ALL 22

EDIT PGM 24

I, J, K

Improving broadcast
reception 7

L

Listening

through the speakers of
other audio equi 38

to the radio 6

to the TV, VCR and
MD player 37

Locating

a specific track 13

the beginning of a track
21

M, N, O

MEGA BASS 39

P, Q

Playing

a CD 4

a single track 15

a tape 8

preset radio stations 20

tracks in random order
16

tracks repeatedly 14

Presetting radio stations
19

Program Play 17

R

Radio stations

playing 20

presetting 19

Recording

a single track 26

all the tracks on CD 22

on a tape 10

on an MD or a DAT 36

programed tracks 24

timer-recording radio

programs 32

Repeat Play 14

S

Selecting

audio emphasis 39

power sources 34

tracks 5, 13

Setting the clock 28

Setting up 34

Shuffle Play 16

SOUND 39

Sound mode 39

T

Tape Player 21

Timer

falling asleep to music
31

recording radio
programs 32

waking up to music 29

Troubleshooting 42

U, W, X, Y, Z

Using the display 12

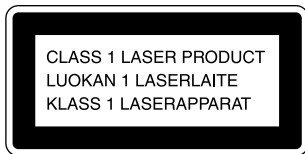
ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga el reproductor a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra el sistema. En caso de avería, solicite sólo los servicios de personal especializado.

Información

Para los clientes europeos



Este reproductor de discos compactos está clasificado como producto láserico de clase 1. La etiqueta CLASS 1 LASER PRODUCT está situada en el lateral.

ADVERTENCIA

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.

Nota

El nombre del interruptor para encender y apagar este reproductor se indica de la siguiente forma:

“OPERATE”: Países europeos

“POWER”: Otros países

Operaciones básicas

- 4 Reproducción de CD
- 6 Recepción de la radio
- 8 Reproducción de cintas
- 10 Grabación en cintas

Reproductor de CD

- 12 Uso del visor
- 13 Localización de temas específicos
- 14 Reproducción repetida de temas (reproducción repetida)
- 15 Reproducción de un solo tema (reproducción de un tema)
- 16 Reproducción de temas en orden aleatorio (reproducción aleatoria)
- 17 Creación de su propio programa (reproducción de programa)

Radio

- 19 Memorización de emisoras de radio
- 20 Sintonización de emisoras de radio memorizadas

Reproductor de cintas

- 21 Localización del principio de los temas
- 22 Grabación de los temas de un CD especificando la longitud de la cinta

Temporizador

- 28 Ajuste del reloj
- 29 Activación automática de la unidad
- 31 Desactivación automática de la unidad
- 32 Grabación de programas de radio con temporizador

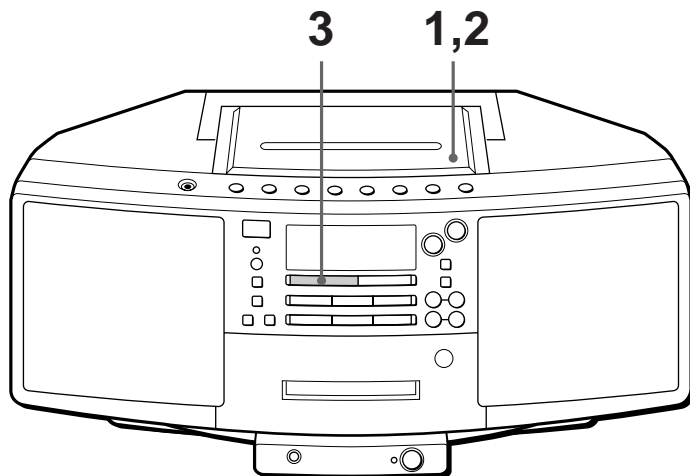
Instalación

- 34 Elección de las fuentes de alimentación
- 36 Conexión de componentes opcionales
- 39 Selección del énfasis de sonido (modo de sonido/MEGA BASS)

Información complementaria

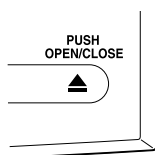
- 40 Precauciones
- 42 Solución de problemas
- 45 Mantenimiento
- 46 Especificaciones
- 47 Índice alfabético

Reproducción de CD

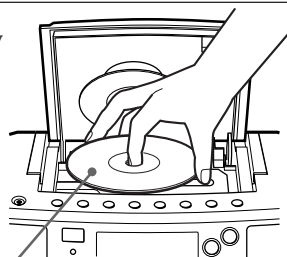


Conecte el cable de alimentación de CA suministrado (consulte la página 34).

1

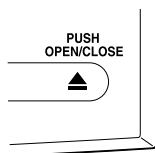


Pulse \blacktriangle PUSH OPEN/CLOSE y coloque el CD en el compartimento de CD.

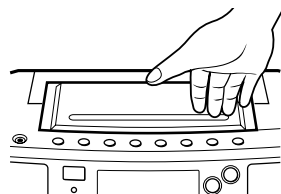


Con el lado de la etiqueta hacia arriba

2



Cierre el compartimento de CD.



3



Pulse \blacktriangle .
(En el mando a distancia, pulse \blacktriangle en la sección de CD.)

El reproductor se enciende (activación directa) y reproduce una vez todos los temas.

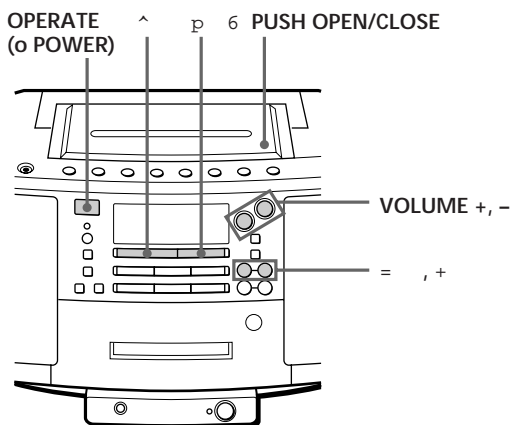
Visor



Número de tema

Tiempo de reproducción

Utilice estos botones para realizar operaciones adicionales

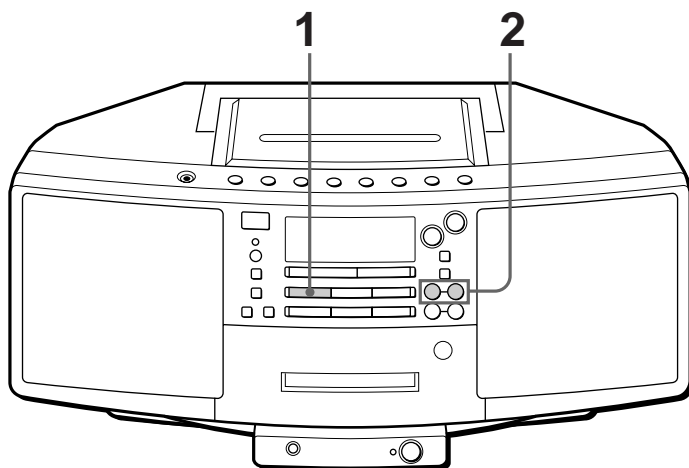


Consejo

La próxima vez que desee escuchar un CD, basta con pulsar ^ . El reproductor se enciende automáticamente e inicia la reproducción del CD.

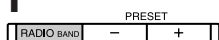
Para	Pulse
Ajustar el volumen	VOLUME +, -
Detener la reproducción	P
Introducir una pausa durante la reproducción	^ (En el mando a distancia, pulse P .) . Vuelva a pulsarlo para reanudar la reproducción después de la pausa.
Pasar al tema siguiente	+
Retroceder al tema anterior	=
Extraer el CD	6 PUSH OPEN/CLOSE
Encender/apagar el reproductor	OPERATE (o POWER, consulte la página 2)

Recepción de la radio



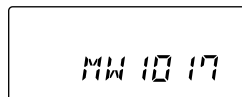
Conecte el cable de alimentación de CA suministrado (consulte la página 34).

1



Pulse BAND hasta que el visor muestre la banda que desee (activación directa).

Visor



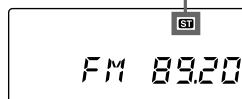
2



Mantenga pulsado TUNE/TIME SET + o - hasta que los dígitos de frecuencia comiencen a cambiar en el visor.

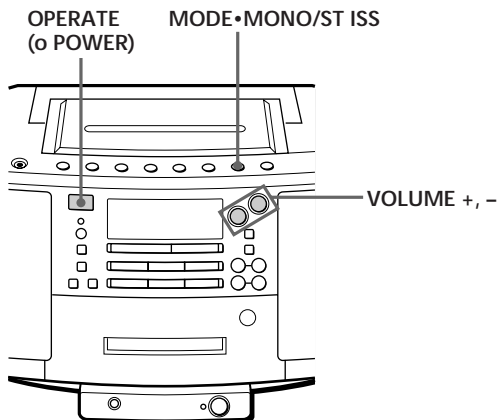
Indica una emisión de FM en estéreo

El reproductor explora automáticamente las frecuencias de radio y se detiene al encontrar una emisora de señal intensa.



Si no puede sintonizar una emisora, pulse TUNE/TIME SET + o - hasta que sintonice la emisora que desee.

Utilice estos botones para realizar operaciones adicionales



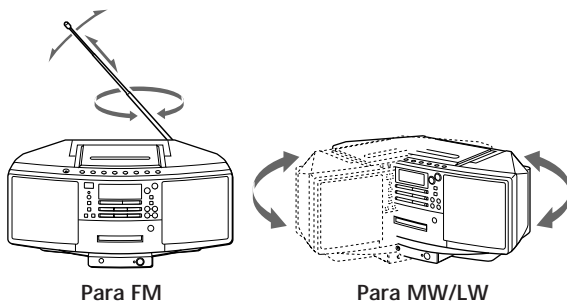
Para	Pulse
Ajustar el volumen	VOLUME +, -
Encender/apagar la radio	OPERATE (o POWER, consulte la página 2)

Consejos

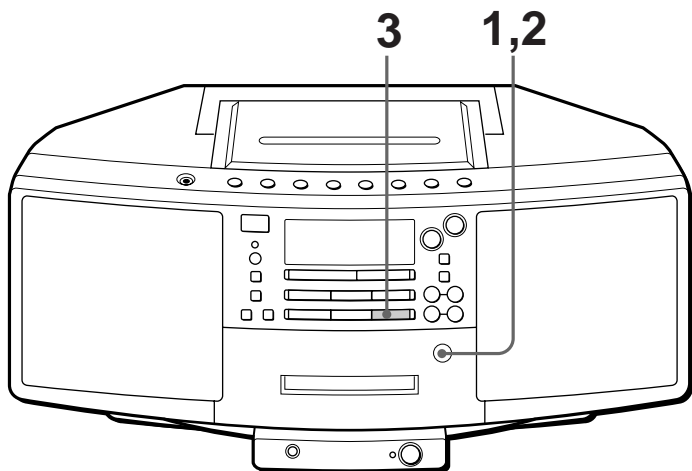
- Si la emisión de FM se oye con ruido, pulse MODE•MONO/ST ISS hasta que "Mono" aparezca en el visor. El sonido de la emisión será monofónico.
- La próxima vez que desee escuchar la radio, bastará con pulsar el botón BAND. El receptor se encenderá automáticamente e iniciará la reproducción de la emisora anteriormente recibida.

Para mejorar la recepción de la emisión

Reoriente la antena para FM o el receptor para MW/LW.



Reproducción de cintas



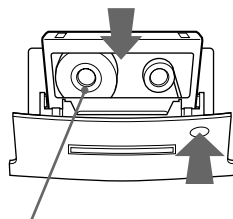
Conecte el cable de alimentación de CA suministrado (consulte la página 34).

1

PUSH OPEN/CLOSE



Pulse 6 PUSH OPEN/CLOSE para abrir el compartimento de cintas e inserte una cinta grabada. Emplee cintas TYPE I (normal), TYPE II (posición alta) y TYPE IV (metal).



Con la cara que desee reproducir hacia delante

2

PUSH OPEN/CLOSE



Pulse 6 PUSH OPEN/CLOSE para cerrar el compartimento.

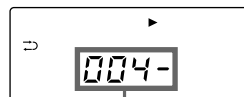
3



Pulse (.)
(En el mando a distancia, pulse TAPE (.))

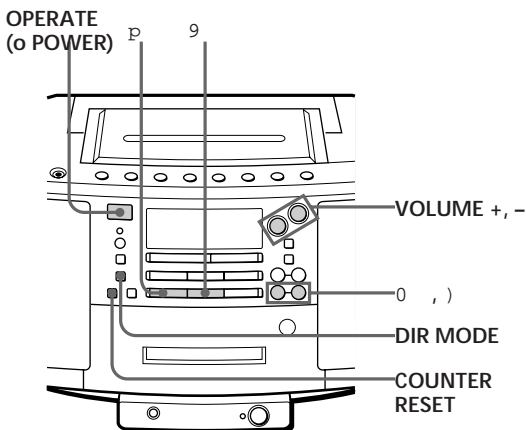
El reproductor se enciende (activación directa) e inicia la reproducción.

Visor



Contador de cinta

Utilice estos botones para realizar operaciones adicionales



Consejos

- Pulse COUNTER RESET para reajustar el contador a "000".
- La próxima vez que desee escuchar una cinta, basta con pulsar (o 9 .El reproductor se encenderá automáticamente e iniciará la reproducción de la cinta.

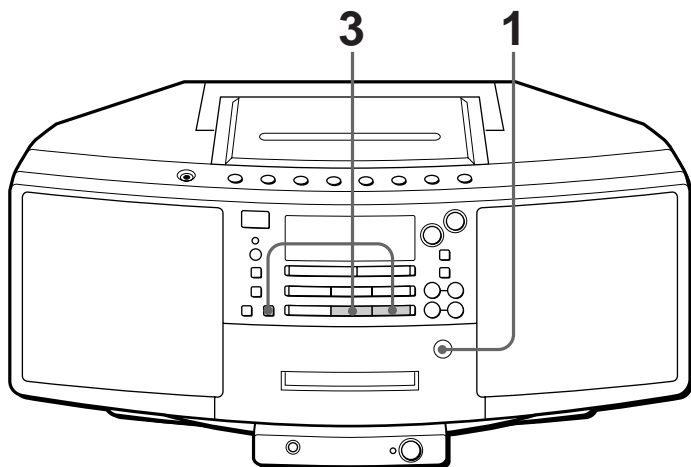
Para	Pulse
Ajustar el volumen	VOLUME +, -
Detener la reproducción	p
Reproducir la cara inversa	9
Avanzar la cinta rápidamente o rebobinarla) o 0
Expulsar el cassette	6 PUSH OPEN/CLOSE
Encender/apagar el reproductor	OPERATE (o POWER, consulte la página 2)

Para seleccionar el sentido de la cinta

Pulse DIR MODE varias veces.

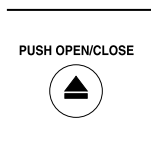
Para reproducir	El visor muestra
Una cara de la cinta	→
Las dos caras de la cinta de la frontal a la inversa solamente	↔
Las dos caras de la cinta de forma repetida	↻

Grabación en cintas



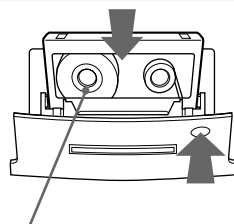
Conecte el cable de alimentación de CA suministrado (consulte la página 34). Para grabar en un MD (minidisco) o grabadora DAT, conecte el componente (consulte la página 36).

1



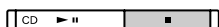
Pulse 6 PUSH OPEN/CLOSE para abrir el compartimento de cintas, e inserte una cinta virgen. Emplee solamente cintas TYPE I (normal).

Vuelva a pulsar 6 PUSH OPEN/CLOSE para cerrar el compartimento.



Con la cara en la que desee grabar hacia delante

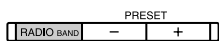
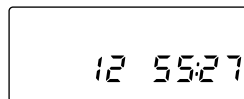
2



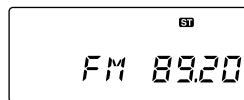
Seleccione la fuente de programa que desee grabar.

Para grabar desde el reproductor de CD, inserte un CD (consulte la página 4) y pulse p en la sección de CD.

Visor



Para grabar desde la radio, pulse BAND y sintonice la emisora que desee (consulte la página 6).



3



Inicie la grabación.

Pulse r/P y, a continuación, ().

Para grabar en la cara inversa, pulse 9 . (En el mando a distancia, pulse TAPE (o 9 mientras mantiene pulsado r/P .)

Para grabar desde el reproductor de CD, pulse ^ para iniciar la reproducción de los temas del CD. (En el mando a distancia, pulse (en la sección de CD.)

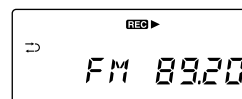
Nota

En el reproductor, pulse (antes de que transcurran 4 segundos después de haber pulsado r/P .

Grabación desde el reproductor de CD



Grabación desde la radio

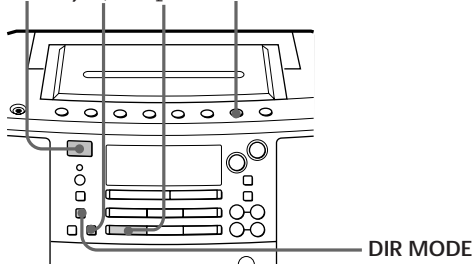


Consejos

- El ajuste del volumen o del énfasis de sonido (consulte la página 39) no afectará al nivel de grabación.
- Si aparece \Rightarrow o \Leftarrow , la grabación se realizará en las dos caras de la cinta. Para grabar en una cara, pulse DIR MODE para que aparezca \Rightarrow .
- Si la emisora de MW/LW se recibe con un sonido silbante después de haber pulsado r/P en el paso 3, pulse MODE•MONO/ST ISS para seleccionar la posición en la que el ruido disminuya en mayor medida.

Utilice estos botones para realizar operaciones adicionales

OPERATE (o POWER) r/P p MODE•MONO/ST ISS



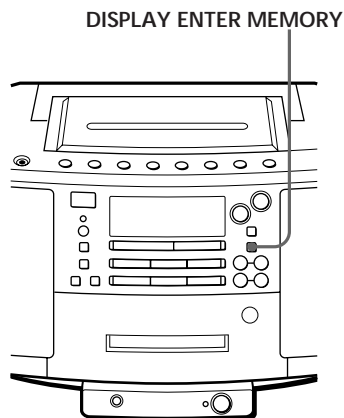
Para	Pulse
Detener la grabación	p
Introducir una pausa durante la grabación	r/P Vuelva a pulsar el botón para reanudar la grabación.
Encender/apagar el reproductor	OPERATE (o POWER, consulte la página 2)

Para borrar una grabación, realice lo siguiente:

- 1 Inserte la cinta cuya grabación desee borrar en la platina de cintas y pulse p en la sección de cintas.
- 2 En el reproductor: pulse r/P y, a continuación, (). En el mando a distancia: pulse (en la sección de cintas mientras mantiene pulsado r/P .

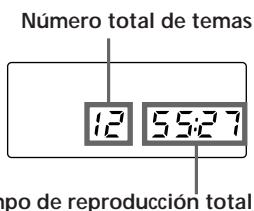
Uso del visor

Es posible comprobar información sobre el CD en el visor.



Comprobación del número de temas y tiempo de reproducción totales

Pulse DISPLAY ENTER MEMORY en el modo de parada.



Comprobación del tiempo restante

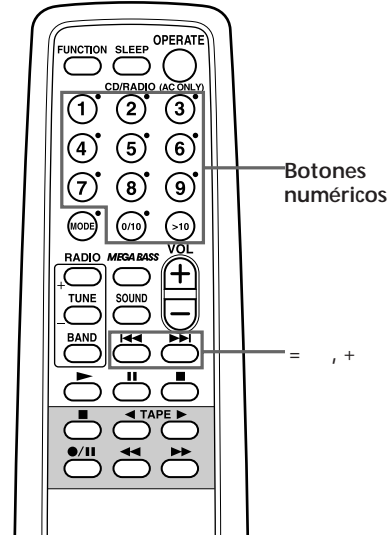
Pulse DISPLAY ENTER MEMORY mientras se reproduce un CD.

Para mostrar	Pulse DISPLAY ENTER MEMORY
El número del tema actual y el tiempo restante de éste*	Una vez
Tiempo restante del CD y número de temas restantes	Dos veces
El número del tema actual y tiempo de reproducción	Tres veces

* Para un tema cuyo número sea superior a 20, el tiempo restante aparece como “- -: -”.

Localización de temas específicos

Es posible localizar rápidamente cualquier tema mediante los botones numéricos. También es posible encontrar un punto específico de un tema mientras se reproduce el CD.



Nota

No es posible localizar un tema específico si "SHUF" o "PGM" está iluminado en el visor. Desactive la indicación pulsando P en la sección de CD.

Consejo

Para localizar un tema cuyo número sea superior a 10, pulse primero >10 y, a continuación, los botones numéricos correspondientes.

Ejemplo:

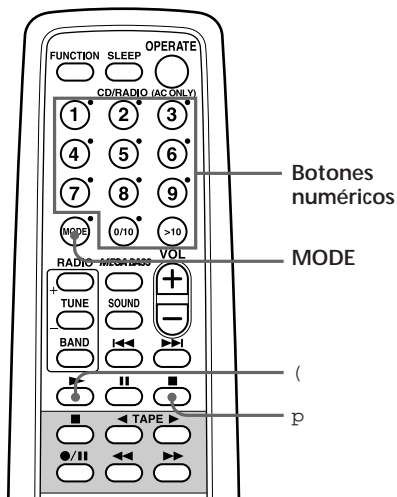
Para reproducir el tema número 23, pulse primero >10 y, a continuación, 2 y 3.

Para localizar	Pulse
un tema específico directamente	el botón numérico del tema.
un punto mientras escucha el sonido	= o + durante la reproducción y manténgalo pulsado hasta que encuentre el punto.
un punto mientras observa el visor	= o + en el modo de pausa y manténgalo pulsado hasta que encuentre el punto.

Reproducción repetida de temas

(reproducción repetida)

Es posible reproducir temas de forma repetida en los modos de reproducción normal, aleatoria o de programa (consulte las páginas de la 16 a la 18).



Nota

Al repetir un solo tema o todos, asegúrese de que ni "SHUF" ni "PGM" está iluminado en el visor. Si alguno de ellos está iluminado, desactívelo pulsando **p** en la sección de CD.

En el reproductor

- Utilice **MODE**•**MONO**/**ST ISS** para seleccionar "REP 1", "REP ALL", "REP" "SHUF" o "REP" "PGM".
- Emplee **=** **o** **+** para seleccionar el tema que desee, y pulse **^** **.**

1 Pulse **p** en la sección de CD.

El visor muestra "Cd".

2 Realice lo siguiente.

Para repetir	Realice lo siguiente
un solo tema	1 Pulse MODE hasta que aparezca "REP 1". 2 Pulse los botones numéricos para seleccionar el tema que desee repetir.
todos los temas	1 Pulse MODE hasta que aparezca "REP ALL". 2 Pulse (en la sección de CD.
temas en orden aleatorio	1 Pulse MODE hasta que aparezca "REP" "SHUF". 2 Pulse (en la sección de CD.
temas programados	1 Inicie la reproducción de programa. (Consulte las páginas 17 y 18.) 2 Pulse MODE hasta que aparezca "REP" "PGM". 3 Pulse (en la sección de CD.

Para cancelar la reproducción repetida

Pulse **MODE** hasta que "REP" desaparezca del visor.

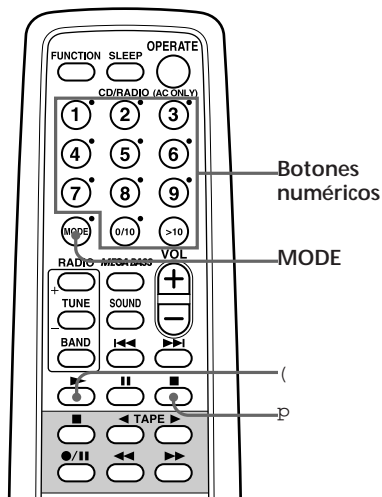
Reproducción de un solo tema

(reproducción de un tema)

Es posible reproducir una vez un solo tema, y detener el reproductor automáticamente.

En el reproductor

- Emplee MODE • MONO/ST ISS para seleccionar "1TRACK".
- Utilice = o + para seleccionar el tema que desee, y pulse ^ .



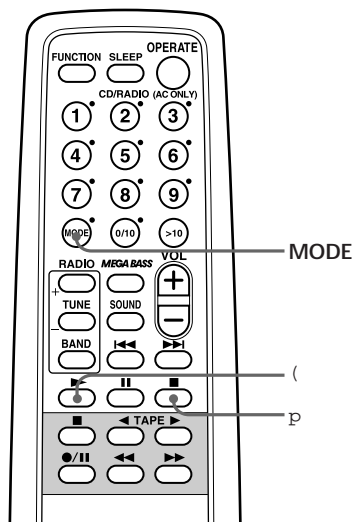
- 1 Pulse p en la sección de CD.
"Cd" aparece en el visor.
- 2 Pulse MODE hasta que "1TRACK" aparezca en el visor.
- 3 Pulse los botones numéricos para seleccionar el tema que desee reproducir.

Para cancelar la reproducción de un tema
Pulse MODE hasta que "1TRACK" desaparezca del visor.

Reproducción de temas en orden aleatorio

(reproducción aleatoria)

Es posible reproducir temas en orden aleatorio.



En el reproductor
Emplee **MODE** •
MONO/ST ISS para
seleccionar “SHUF”.

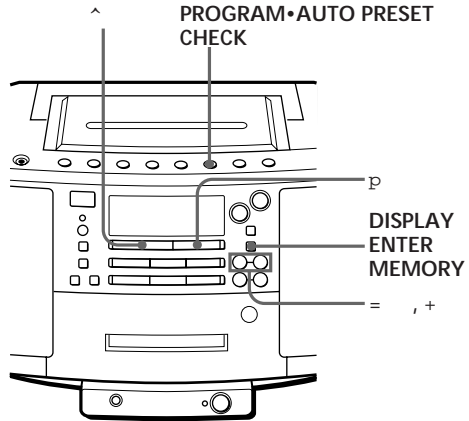
- 1** Pulse **p** en la sección de CD.
“Cd” aparece en el visor.
- 2** Pulse **MODE** hasta que “SHUF” aparezca en el visor.
- 3** Pulse **()** en la sección de CD para iniciar la reproducción aleatoria.

Para cancelar la reproducción aleatoria
Pulse **MODE** hasta que “SHUF” desaparezca del visor.

Creación de su propio programa

(reproducción de programa)

Mientras escucha el CD, puede seleccionar el tema deseado y crear un programa con un máximo de 20 temas en el orden en que desee que se reproduzcan.



Consejos

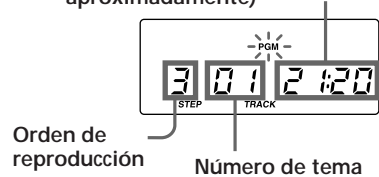
- Si comete un error, pulse CANCEL y vuelva a introducir el número de tema pulsando = o + y pulse DISPLAY ENTER MEMORY.
- También es posible crear un programa en el modo de parada.

Nota

Si programa un tema de un CD que contenga más de 20 temas:
Si programa un tema cuyo número sea superior a 20, aparecerá “- :- -” en lugar del tiempo total programado.

- 1 Pulse ^ para iniciar la reproducción.
- 2 Pulse PROGRAM•AUTO PRESET•CHECK hasta que “PGM” aparezca en el visor.
- 3 Pulse = o + para seleccionar el tema que desee programar, y pulse DISPLAY ENTER MEMORY. Repita este paso.

Tiempo total programado (mostrado durante 2 segundos aproximadamente)



- 4 Pulse p en la sección de CD.
- 5 Pulse ^ para iniciar la reproducción de programa.

continúa

Creación de su propio programa (reproducción de programa)

(continuación)

Consejos

- Al finalizar la reproducción de programa, éste queda almacenado. Puede volver a reproducir el mismo programa pulsando \wedge .
- Si abre el compartimiento de CD, el programa se borrará.
- Es posible grabar su propio programa.
 - 1 Una vez creado el programa, inserte una cinta virgen en el compartimiento de cintas.
 - 2 Pulse r / p y, a continuación, (para iniciar la grabación. Pulse \wedge para iniciar la reproducción de programa.

Para cancelar la reproducción de programa

Pulse **MODE•MONO/ST ISS** hasta que “PGM” desaparezca del visor.

Para comprobar el orden de los temas antes de la reproducción

Pulse **PROGRAM•AUTO PRESET•CHECK** en el modo de parada hasta que “CHECK” aparezca en el visor.

Al pulsar $= o +$, el número de tema aparece en el orden programado.

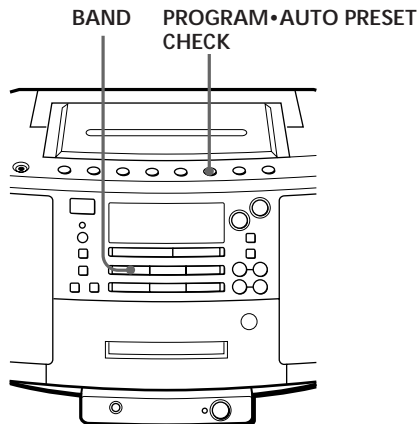
Para cambiar el programa actual

Cámbielo antes de iniciar la reproducción de programa.

Para	Realice lo siguiente
Borrar el último tema del programa	<ol style="list-style-type: none">1 Pulse CANCEL. Cada vez que pulse el botón, se borrará el último tema .2 Vuelva a introducir los números de los temas con $= o +$ y DISPLAY ENTER MEMORY.
Cambiar todo el programa por completo	<ol style="list-style-type: none">1 Pulse p en la sección de CD para borrar todo el programa2 Cree un programa nuevo siguiendo el procedimiento de programación.

Memorización de emisoras de radio

Es posible almacenar emisoras de radio en la memoria del reproductor. Puede memorizar hasta 30 emisoras de radio, 10 por cada banda en cualquier orden.



En el reproductor

- 1 Pulse BAND para sintonizar la banda que desee.
- 2 Mantenga pulsado DISPLAY ENTER MEMORY durante unos 2 segundos.
- 3 Pulse PRESET + o - para que aparezca el número de memorización que desee.
- 4 Pulse DISPLAY ENTER MEMORY.
- 5 Pulse TUNE/TIME SET + o - para sintonizar la emisora que desee.
- 6 Pulse DISPLAY ENTER MEMORY.

- 1 Pulse BAND hasta que la banda que desee aparezca en el visor.
- 2 Mantenga pulsado PROGRAM•AUTO PRESET•CHECK hasta que "AUTO" aparezca en el visor.

Las emisoras se almacenan en la memoria a partir de las frecuencias menores, a menos que alguna emisora sea de señal débil.

Si no es posible memorizar alguna emisora automáticamente

Será necesario memorizar manualmente las emisoras de señal débil. Igualmente, si desea sustituir una emisora memorizada por una nueva, realice lo siguiente:

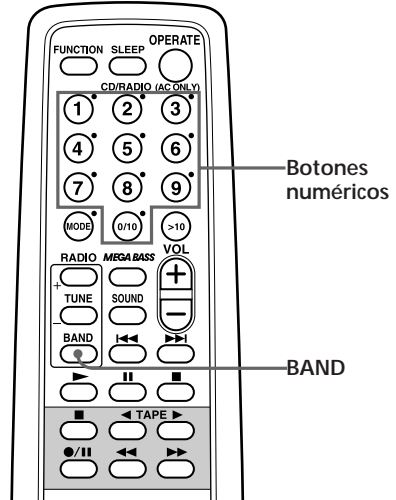
En el mando a distancia:

- 1 Pulse BAND hasta que la banda que desee aparezca en el visor.
- 2 Pulse TUNE/TIME SET + o - hasta que sintonice la emisora deseada.
- 3 Mantenga pulsados durante unos 2 segundos los botones numéricos en los que desee memorizar la nueva emisora.

La nueva emisora sustituye a la anterior.

Sintonización de emisoras de radio memorizadas

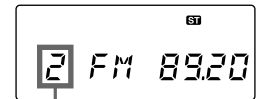
Una vez memorizadas las emisoras, emplee los botones numéricos del mando a distancia o PRESET +, - en el reproductor para sintonizar las emisoras que desee.



En el reproductor

Pulse PRESET + o - para que aparezca el número de memorización de la emisora que desee.

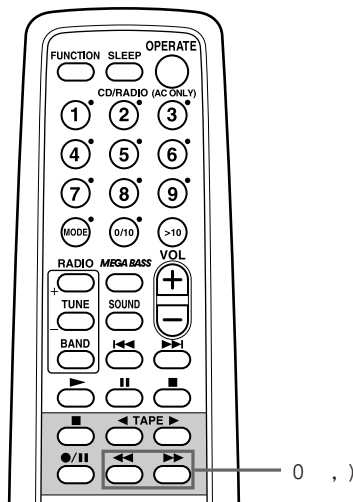
- 1 Pulse BAND para sintonizar la banda que desee.
- 2 Pulse los botones numéricos para que aparezca el número de memorización de la emisora que desee.



Número de memorización

Localización del principio de los temas

El reproductor detecta el espacio en blanco entre los temas, y localiza el principio del tema siguiente.



Notas

- Si un sonido suave, como "pianissimo", se prolonga durante algunos segundos en un tema, es posible que el reproductor inicie la reproducción como si se tratase del tema siguiente.
- Si pulsa 0 o 0 cuando no hay sonido en el tema, esta función no se activará correctamente.
- Para localizar el principio de un tema correctamente, es necesario que haya un espacio en blanco de aproximadamente 4 segundos.

Mientras se reproduce una cinta, pulse 0 o 0 .

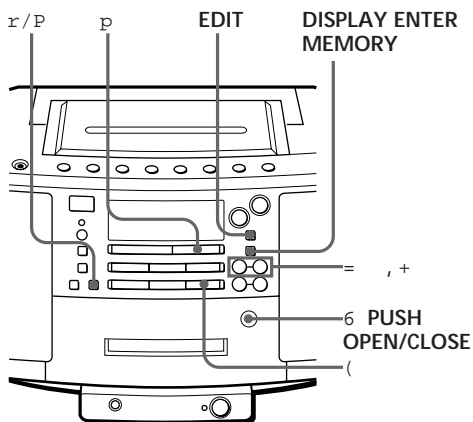
Cara de reproducción	El principio del tema siguiente	El principio del tema actual
Cara frontal ((0))	0	0
Cara inversa (9 0))	0	0

La cinta se bobina hasta el principio del tema siguiente o del actual, y la reproducción se inicia automáticamente.

Grabación de los temas de un CD especificando la longitud de la cinta

Existen tres opciones en la grabación de edición:

- Grabación de todos los temas en el orden original del CD (EDIT ALL)
- Grabación de temas programados (EDIT PGM)
- Grabación de un solo tema seleccionado (EDIT 1TRACK)



Consejos

- Es posible editar un CD que contenga 20 temas o menos.
- Se recomienda utilizar CA como fuente de alimentación para obtener grabaciones de óptima calidad.

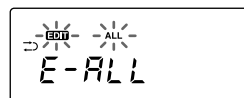
Nota

No abra el compartimiento de CD durante la edición, ya que los ajustes de grabación se borrarán. Si lo hace, vuelva a iniciar la operación a partir del paso 1.

Grabación de todos los temas del CD (EDIT ALL)

Aproximadamente la primera mitad del CD se grabará en una cara de la cinta, y la segunda mitad lo hará en la otra cara, sin invertir la cinta en mitad de un tema. En función de la cinta que utilice, podrá definir el tiempo total de grabación.

- 1 Pulse **P** en la sección de CD hasta que “Cd” aparezca en el visor.
- 2 Pulse **EDIT** para que aparezca “E-ALL”.



El visor mostrará la longitud de cinta (unidad: 2 minutos, máximo de 98 minutos) necesaria para grabar todo el CD.



Ejemplo: La longitud total de cinta necesaria para grabar el CD completo es de “26” minutos. El tiempo máximo de grabación para cada cara es de 13 minutos.

Números de temas:	1	2	3	4	5	6	7
Longitud:	01:20	02:30	03:40	04:50	05:10	04:20	01:30
(minutos)	Cara A (12:20)				Cara B (11:00)		

Consejo

Para comprobar el tiempo total de grabación de la cara superior y de la inversa:

Pulse DISPLAY ENTER MEMORY antes de iniciar la grabación. Cada vez que pulse el botón, la indicación cambia de la siguiente forma: “tiempo total de grabación de la cara frontal” n “tiempo total de grabación de la cara inversa” n “número total de temas y longitud de cinta necesaria para grabar el CD completo”.

- 3** Para cambiar el tiempo de grabación, pulse = 0 + . Si no cambia dicho tiempo, omita hasta el paso 5.



Ejemplo: Si introduce “40” minutos para el tiempo de grabación, el tiempo máximo de grabación para cada cara será de 20 minutos.

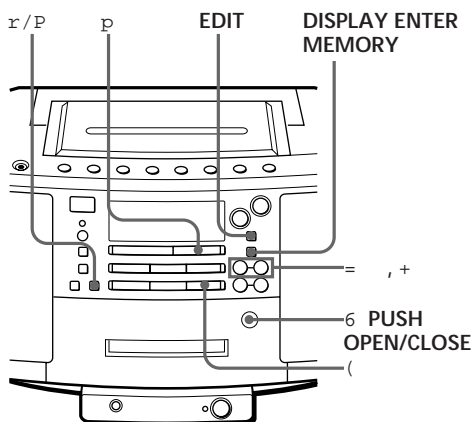
Números de temas:	1	2	3	4	5	6	7
Longitud:	01:20	02:30	03:40	04:50	05:10	04:20	01:30
(minutos)	Cara A (17:30)				Cara B (5:40)		

- 4** Pulse DISPLAY ENTER MEMORY.
5 Inserte una cinta virgen en el compartimiento de cintas.
6 Pulse r/P y, a continuación, (.

La grabación se inicia automáticamente en la cara frontal.



Grabación de los temas de un CD especificando la longitud de la cinta (continuación)



Nota

No abra el compartimiento de CD durante la edición, ya que los ajustes de grabación se borrarán. Si lo hace, vuelva a iniciar la operación a partir del paso 1.

Grabación de temas programados (EDIT PGM)

La primera mitad de los temas programados se grabará en una cara de la cinta, y la segunda mitad lo hará en la otra cara. En función de la cinta que utilice, podrá definir el tiempo total de grabación.

- 1 Pulse **p** en la sección de CD hasta que "Cd" aparezca en el visor.
- 2 Pulse **EDIT** para que aparezca "E-PGM".



Nota

Si aparece "--" como longitud de cinta, significa que el tiempo total de grabación de los temas programados es superior a 98 minutos. Vuelva a iniciar la operación a partir del paso 1.

Consejos

- Si comete un error, pulse CANCEL. El último tema programado se borrará. Vuelva a programarlo.
- Para comprobar el orden de los temas, pulse PROGRAM•AUTO PRESET•CHECK en el modo de parada hasta que "CHECK" aparezca en el visor. Pulse = or + para ver el número de tema en el orden programado.
- Para comprobar el tiempo total de grabación de la cara frontal y de la inversa: Pulse DISPLAY ENTER MEMORY antes de iniciar la grabación. Cada vez que pulse el botón, la indicación cambia de la siguiente forma:
"tiempo total de grabación de la cara frontal" n "tiempo total de grabación de la cara inversa" n "número total de temas y longitud de cinta necesaria para grabar todo el CD.

- 3** Pulse = o + para seleccionar el tema que desee programar, y pulse DISPLAY ENTER MEMORY.

El visor mostrará el número total de temas programados y la longitud mínima de cinta (unidad: 2 minutos, máximo de 98 minutos) necesaria para grabar dichos temas.



- 4** Repita el paso 3.
5 Para cambiar el tiempo de grabación, pulse DISPLAY ENTER MEMORY. Si no cambia dicho tiempo, omite hasta el paso 7.

La longitud de cinta parpadea.



- 6** Pulse = o + para cambiar el tiempo de grabación y pulse DISPLAY ENTER MEMORY.

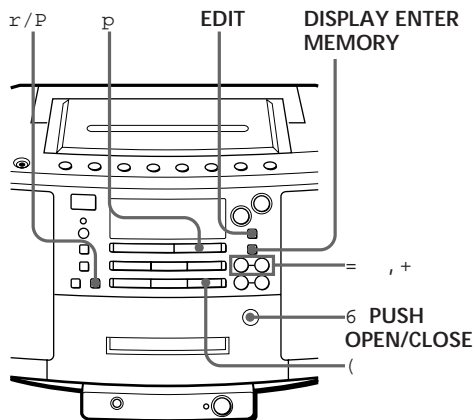


- 7** Inserte una cinta virgen en el compartimiento de cintas.
8 Pulse r/P y, a continuación, (.

La grabación se inicia automáticamente en la cara frontal. Los temas se graban en el orden programado.



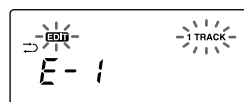
Grabación de los temas de un CD especificando la longitud de la cinta (continuación)



Grabación de un solo tema (EDIT 1TRACK)

La función EDIT 1TRACK resulta útil para grabar el primer tema de un CD single, y para grabar un tema de varios discos compactos. Se seleccionará automáticamente el modo de grabación en las dos caras "↔".

- 1 Inserte una cinta virgen en el compartimiento de cintas.
- 2 Pulse **p** en la sección de CD hasta que "Cd" aparezca en el visor.
- 3 Pulse **EDIT** para que aparezca "E-1".



- 4 Pulse = o + para seleccionar el tema que desee programar.
- 5 Pulse \times/P y, a continuación, TAPE(para grabar en la cara frontal o TAPE \ominus para hacerlo en la inversa.

Se iniciará la grabación del tema seleccionado.

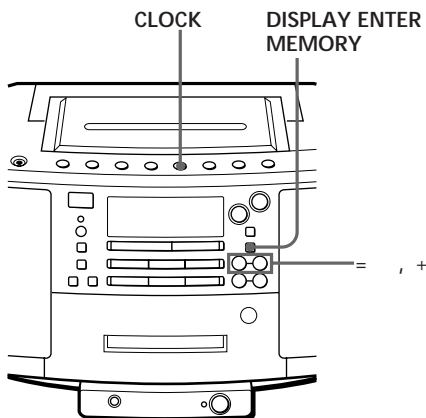
Al finalizar la grabación del tema, el reproductor de CD y la platina de cassettes se detienen. El visor mostrará el número total de temas grabados y el tiempo total de grabación.

Para grabar otro tema, repita los pasos 4 y 5, o cambie el CD fuente y repita los pasos 4 y 5.



Ajuste del reloj

El visor mostrará la indicación "--:--" hasta que ajuste el reloj.



Consejos

- El sistema de indicación de hora de este reproductor es de 24 horas.
- Si utiliza un cable de alimentación de CA, ":" parpadeará mientras el reloj se encuentra en funcionamiento.

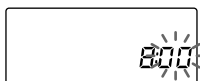
Antes de comenzar, conecte la fuente de alimentación (consulte la página 34 - 35).

- 1** Pulse y mantenga pulsado CLOCK hasta que el dígito de la hora parpadee.



- 2** Ajuste el reloj.

- 1 Pulse = 0 + para ajustar la hora y pulse DISPLAY ENTER MEMORY.



- 2 Pulse = 0 + para ajustar los minutos.

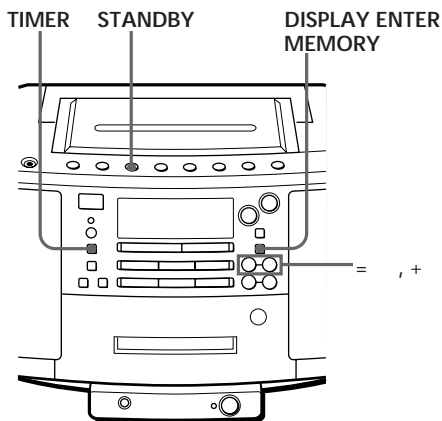


- 3** Pulse DISPLAY ENTER MEMORY.

El reloj se pone en funcionamiento a partir de 00 segundos.

Activación automática de la unidad

Es posible despertarse con música o con un programa de radio a una hora programada. Compruebe que ha ajustado el reloj ("Ajuste del reloj", página 28).



Antes de comenzar, compruebe que la indicación t (reloj) no está iluminada en el visor. Si lo está, pulse STANDBY.

1 Prepare la fuente de música que desee reproducir.

Fuente	Realice lo siguiente
Cd	Inserte un CD.
RAAdIO	Sintonice una emisora.
TAPE	Inserte una cinta.
LINE	Encienda el equipo conectado a LINE.

2 Pulse TIMER para que aparezca la indicación t .

Realice las siguientes operaciones comprobando el visor.



3 Pulse = o + hasta que el visor muestre la fuente de música que desee reproducir ("Cd", "TAPE", "RAAdIO" o "LINE"), y pulse DISPLAY ENTER MEMORY.

Activación automática de la unidad (continuación)

Consejo

Si comete un error, pulse CANCEL. El último ajuste introducido se borrará. Vuelva a introducirlo.

Consejos

- Para salir del modo de espera, pulse STANDBY para que la indicación τ desaparezca.
- Los ajustes programados se conservan hasta que vuelva a ajustarlos.
- El visor no se ilumina mientras el temporizador de activación se encuentra activado.

4 Ajuste el temporizador en la hora y los minutos a los que desee que se active la música.

- 1 Pulse = o + para ajustar la hora y pulse DISPLAY ENTER MEMORY.



- 2 Pulse = o + para ajustar los minutos y pulse DISPLAY ENTER MEMORY.

5 Ajuste el temporizador en la hora y los minutos a los que desee que se desactive la música (realice la misma operación que en el paso 4).

- 6 Pulse = o + para ajustar el volumen que desee, y pulse DISPLAY ENTER MEMORY.



7 Pulse STANDBY.

La indicación τ se ilumina y la alimentación se desactiva. El reproductor entrará en el modo de espera.

A la hora programada, la alimentación se activará y se reproducirá la música. Después, la alimentación se desactivará a la hora programada, y el reproductor volverá a entrar en el modo de espera.

Para comprobar/cambiar los ajustes del temporizador de activación

Pulse TIMER y, a continuación, DISPLAY ENTER MEMORY. Cada vez que pulse DISPLAY ENTER MEMORY, aparecerá un ajuste almacenado en el orden ajustado. Para cambiar el ajuste, muestre el que desee cambiar y vuelva a introducirlo.

Para utilizar el reproductor antes de que comience la reproducción con temporizador

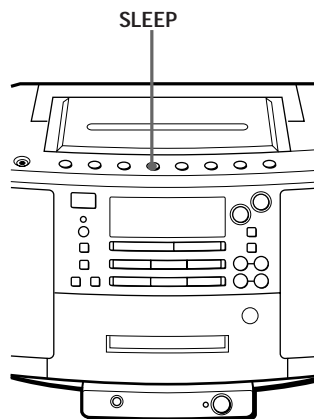
Si enciende el reproductor, podrá utilizarlo con normalidad (en el caso de la radio, si escucha una emisora diferente a la sintonizada en el paso 1 de la página 29, se oír esa emisora a la hora programada). Apague el reproductor antes de la hora programada.

Para detener la reproducción

Desactive la alimentación.

Desactivación automática de la unidad

Es posible ajustar el reproductor para que se apague automáticamente transcurridos 10, 20, 30, 60, 90 o 120 minutos, pudiendo quedarse dormido mientras escucha música.



Consejos

- El visor no se ilumina mientras el temporizador de desactivación se encuentra activado.
- Es posible combinar el temporizador de activación con el de desactivación. Ajuste primero el temporizador de activación (consulte la página 29), active la alimentación y, a continuación, ajuste el temporizador de desactivación.
- Puede preparar músicas diferentes para el temporizador de activación y para el de desactivación. No obstante, no es posible almacenar emisoras de radio diferentes.
- Es posible definir niveles de volumen diferentes para el temporizador de activación y para el de desactivación. Por ejemplo, puede quedarse dormido con un nivel de volumen menor y despertarse con un volumen mayor.

- 1 Reproduzca la fuente de música que desee.
- 2 Pulse SLEEP para que aparezca "SLEEP".
- 3 Pulse SLEEP para seleccionar los minutos tras los que el reproductor se apagará automáticamente.

Cada vez que pulse el botón, la indicación cambiará de la siguiente forma: "10" n "20" n "30" n "60" n "90" n "120" n ninguna indicación.



Si transcurren 4 segundos después de pulsar SLEEP, los minutos que muestra el visor se almacenarán en la memoria.

Cuando llega la hora programada, la música cesa y el reproductor se apaga automáticamente.

Para cancelar la función de desactivación automática

Pulse SLEEP para que "SLEEP" desaparezca del visor.

Para cambiar la hora programada

Vuelva a realizar los pasos 2 y 3.

Grabación de programas de radio con temporizador

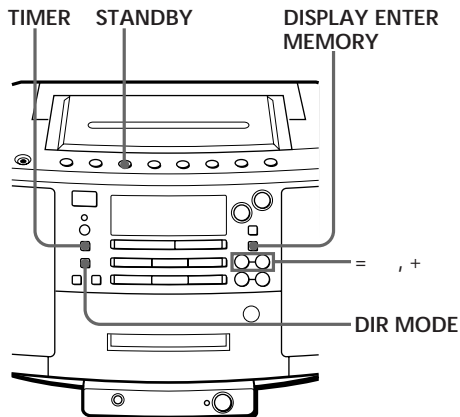
Es posible ajustar el temporizador para grabar programas de radio a una hora determinada. También es posible grabar mediante el temporizador el sonido del componente conectado a la toma LINE IN. Compruebe que ha ajustado el reloj (consulte “Ajuste del reloj” en la página 28).

Nota

No es posible programar el temporizador de grabación y el de activación (página 29) a la misma hora.

Consejos

- Se recomienda utilizar el cable de CA como fuente de alimentación para obtener grabaciones de óptima calidad.
- Si recibe un programa de MW/LW en el paso 1, pulse τ / P para comprobar si se escucha ruido. Si se oye ruido, pulse MODE • MONO/ST ISS para seleccionar la posición en la que el ruido disminuya en mayor medida.



Antes de comenzar, compruebe que la indicación τ (reloj) no está iluminada en el visor. Si lo está, pulse STANDBY.

1 Sintonice la emisora de radio e inserte una cinta virgen en el compartimiento de cintas con la cara en la que desee grabar hacia delante.

2 Pulse DIR MODE para seleccionar el sentido de grabación de la cinta.

	Indicación
Una cara	→
Ambas caras	↔

3 Pulse TIMER para que aparezca la indicación τ .

Realice las siguientes operaciones comprobando el visor.



4 Pulse = o + para que aparezca “RADiO” “REC”, y pulse DISPLAY ENTER MEMORY.



Consejo

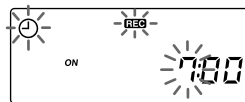
Si comete un error, pulse CANCEL. El último ajuste introducido se borrará. Vuelva a introducirlo.

Consejos

- Para salir del modo de espera, pulse STANDBY dos veces para que la indicación τ desaparezca.
- Los ajustes programados se conservarán hasta que vuelva a ajustarlos.
- Si selecciona la grabación de las dos caras, la grabación se detendrá una vez grabadas las dos caras para imposibilitar grabaciones accidentales.
- El visor no se ilumina mientras el temporizador de grabación se encuentra activado.

5 Ajuste el temporizador en la hora y los minutos a los que desee que se inicie la grabación.

- 1 Pulse = 0 + para ajustar la hora y pulse DISPLAY ENTER MEMORY.



- 2 Pulse = 0 + para ajustar los minutos, y pulse DISPLAY ENTER MEMORY.

6 Ajuste el temporizador en la hora y los minutos a los que desee que se detenga la grabación. (Realice la misma operación que en el paso 5.)

- 7 Pulse = 0 + para ajustar el volumen que desee, y pulse DISPLAY ENTER MEMORY.

**8** Pulse STANDBY.

La alimentación se desactiva y el reproductor entra en el modo de espera. El visor mostrará la indicación τ y la cara de grabación de la cinta (cara frontal (0 o inversa 9). Para cambiar la cara de la grabación, pulse STANDBY de nuevo.

A la hora programada, la alimentación se activará y se iniciará la grabación. Después, la alimentación se desactivará a la hora programada, y el reproductor entrará de nuevo en el modo de espera.

Para comprobar/cambiar los ajustes del temporizador de grabación

Pulse TIMER y, a continuación, DISPLAY ENTER MEMORY. Cada vez que pulse DISPLAY ENTER MEMORY, aparecerá un ajuste almacenado en el orden definido. Para cambiar el ajuste, muestre el que desee cambiar y vuelva a introducirlo.

Para emplear el reproductor antes de que comience la grabación con temporizador

Si enciende el reproductor, podrá utilizarlo con normalidad. Antes de la hora programada, sintonice la emisora que desee grabar y desactive la alimentación.

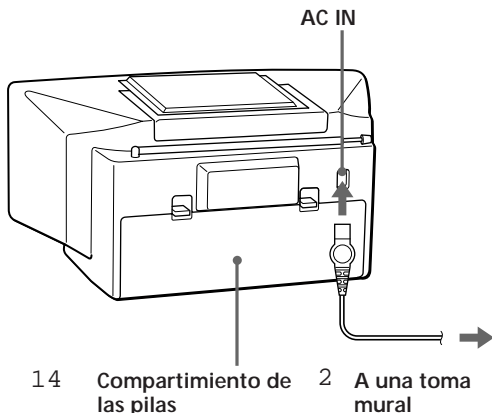
Para detener la grabación con temporizador

Desactive la alimentación.

Elección de las fuentes de alimentación

Puede utilizar CA o pilas como fuente de alimentación.

Utilice la fuente de alimentación de CA para grabar, ya que las grabaciones consumen mucha energía.

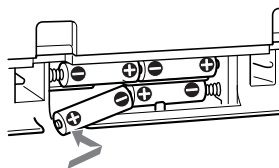


Nota

Asegúrese de desactivar la alimentación del reproductor antes de conectar/desconectar el cable de alimentación de CA o de extraer/insertar las pilas.

1 Inserción de las pilas de protección de la memoria

Inserte cuatro pilas R6 (tamaño AA) (no suministradas) en el compartimento de las mismas. Estas pilas permiten conservar los datos de la memoria.



Inserte cuatro pilas R6 (tamaño AA) (no suministradas)

Sustitución de las pilas

Con un uso normal, las pilas de protección deben durar aproximadamente seis meses al utilizar el reproductor con pilas. Si la indicación de hora se atenúa o si la función de temporizador se desactiva, sustituya todas las pilas por otras nuevas. Para conservar los ajustes programados, sustituya las pilas con el cable de alimentación de CA conectado.

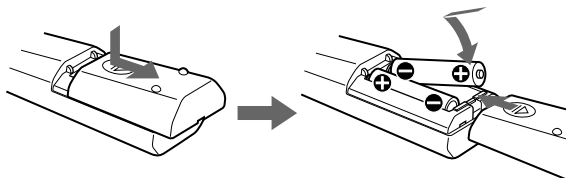
2 Conexión del cable de alimentación de CA

Inserte un extremo del cable de CA suministrado a la toma AC IN situada en la parte posterior del reproductor, y el otro extremo a la toma mural.

Consejo

La calidad de sonido puede cambiar en función de la polaridad del enchufe. Cambie el sentido de inserción del enchufe y compruebe la calidad de sonido.

3 Inserción de las pilas en el mando a distancia



Inserte dos pilas R6 (tamaño AA) (no suministradas)

Sustitución de las pilas

Con un uso normal, las pilas deben durar aproximadamente seis meses. Cuando el reproductor no responda al mando a distancia, sustituya todas las pilas por otras nuevas.

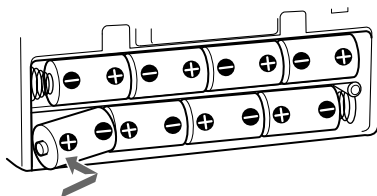
Notas

- Al insertar o extraer las pilas, desconecte los cables de conexión para evitar dañarlos.
- Cuando emplee el reproductor con pilas, la luz de fondo del visor no se activará.
- Si emplea el reproductor con pilas, no será posible encenderlo con el mando a distancia.

4 Uso del reproductor con pilas

Inserte ocho pilas R20 (tamaño D) (no suministradas) en el compartimiento de las mismas.

Cuando utilice el reproductor con pilas, desconecte el cable de alimentación de CA de dicho reproductor.



Inserte ocho pilas R20 (tamaño D) (no suministradas)

Sustitución de las pilas

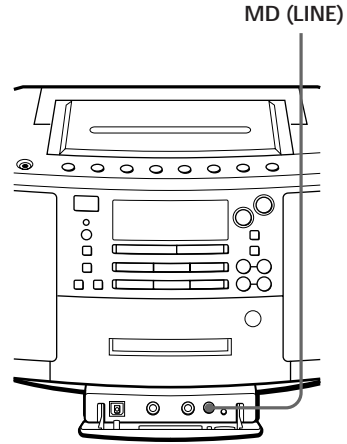
Si el indicador OPR/BATT se atenúa o si el reproductor deja de funcionar, sustituya todas las pilas por otras nuevas.

Conexión de componentes opcionales

Es posible grabar un CD en un MD o disfrutar del sonido de una videograbadora, TV o una grabadora/reproductor de MD mediante los altavoces de este reproductor.

Asegúrese de desactivar la alimentación de cada componente antes de realizar las conexiones.

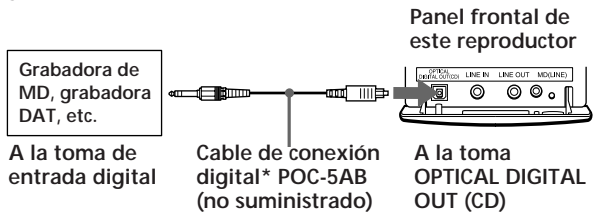
Para más información, consulte el manual de instrucciones del componente que vaya a conectar.



Nota

Conecte los cables firmemente para evitar fallos de funcionamiento.

Grabación de un CD en una grabadora de MD y DAT



* Seleccione el cable de conexión en función del tipo de toma de entrada digital de la grabadora que vaya a conectar. Para más información, consulte el manual de instrucciones del componente que vaya a conectar. La toma OPTICAL DIGITAL OUT (CD) de esta unidad es cuadrada.

Tipo de toma del componente que vaya a conectarse	Número de modelo del cable de conexión
Minienchufe óptico (grabadora de MD, etc.)	POC-5AB
Conector de 7 pines tipo L (grabadora de DAT, etc.)	POC-DA12P
Conector óptico de forma cuadrada (grabadora de MD, grabadora DAT, etc.)	POC-10A

Consejo

La función EDIT ITRACK resulta útil (página 26) para grabar un tema de varios discos compactos.

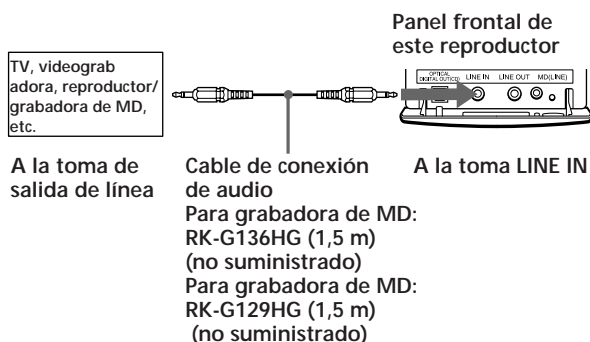
- 1 Realice las conexiones.
- 2 Encienda este reproductor y el componente conectado.
- 3 Realice los pasos 2 a 5 de las páginas de la 26 a la 27.
- 4 Prepare el componente conectado para grabar.
- 5 Inicie la reproducción de un CD en este reproductor.

Consejo

Es posible grabar el sonido del componente conectado. Inserte una cinta virgen en el compartimiento de cintas, pulse **r / P** y, a continuación, **TAPE** (página 11).

- 1 Conecte la toma OPTICAL DIGITAL OUT (CD) de este reproductor con la toma de entrada digital de la grabadora de MD u otro componente mediante el cable de conexión digital (no suministrado).
- 2 Active la alimentación de este reproductor y del componente conectado.
- 3 Prepare el componente conectado para la grabación.
- 4 Inicie la reproducción del CD de este reproductor

Escucha del TV, videograbadora y reproductor/grabadora de MD



- 1 Conecte la toma LINE IN de este reproductor con la toma de salida de línea del reproductor de MD o de otro componente; para ello, utilice el cable de conexión de audio (no suministrado).
- 2 Active la alimentación de este reproductor y del componente conectado.
- 3 Pulse MD (LINE) e inicie la reproducción de sonido en el componente conectado.

El sonido del componente conectado se emite por los altavoces.

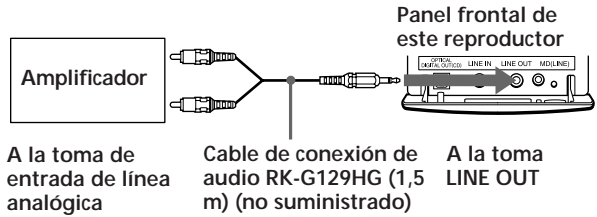
continúa

Conexión de componentes opcionales (continuación)

Notas

- Mientras “Cd” se muestre en el visor, la toma de salida digital óptica se encontrará activada y la toma se iluminará aunque el CD esté en el modo de parada.
- Si reproduce un CD-ROM que no sea de audio, es posible que se oiga ruido.

Escucha del sonido mediante los altavoces de otro equipo de audio

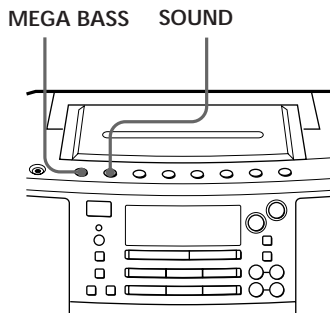


- 1** Conecte la toma LINE OUT de este reproductor con la toma de entrada de línea analógica del amplificador mediante el cable de conexión de audio (no suministrado) .
- 2** Active la alimentación de este reproductor y del amplificador e inicie la reproducción de sonido en este reproductor.

Selección del énfasis de sonido

(modo de sonido/MEGA BASS)

Es posible ajustar el énfasis del sonido que escuche.



Selección de la característica de sonido

Pulse SOUND para seleccionar el énfasis de sonido que desee. Cada vez que pulse el botón, la indicación cambiará.

Elija	Para obtener
	Para música "rock'n'roll": sonido potente y nítido con enfatización de las gamas baja y alta.
	Para música "pop": sonido ligero y claro con enfatización de las gamas alta y media.
	Para "jazz": sonido de percusión con enfatización de graves.
	Para música vocal: presencia de sonido vocal con enfatización de la gama media
	Para música clásica: gama completa dinámica de música

Potenciación de los graves

Pulse MEGA BASS.

"MEGA BASS" aparece en el visor. Para recuperar el sonido normal, vuelva a pulsar el botón.

Precauciones

Seguridad

- Puesto que el haz láser que se utiliza en la sección del reproductor de CD es perjudicial para los ojos, no intente desmontar la unidad. Solicite asistencia técnica sólo a personal especializado.
- Si se introduce algún objeto sólido o se derrama líquido sobre el reproductor, desenchúfelo y haga que sea revisado por personal especializado antes de volver a utilizarlo.

Fuentes de alimentación

- Para emplear CA, utilice el cable de alimentación de CA suministrado. No utilice otro tipo de cable.
- El reproductor no estará desconectado de la fuente de alimentación de CA (toma de corriente) mientras esté conectado a la toma mural, aunque lo haya apagado.
- Para el empleo de pilas, utilice ocho pilas R20 (tamaño D).
- Si no va a utilizar las pilas, extraígalas para evitar daños que pueden producirse por fugas o corrosión de las mismas.
- La placa que indica la tensión de funcionamiento, el consumo de energía, etc., se encuentra en la parte inferior.

Ubicación

- No deje el reproductor en lugares próximos a fuentes de calor, ni expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo o golpes mecánicos.
- No coloque el reproductor en posición inclinada ni en lugares inestables.

- No coloque nada a una distancia inferior a 10 mm del lateral del reproductor. Para que éste funcione correctamente y prolongar la duración de sus componentes, los orificios de ventilación no deben obstruirse.
- Si deja el reproductor en un automóvil aparcado al sol, asegúrese de elegir un lugar dentro del mismo donde el reproductor no quede expuesto a los rayos directos del sol.
- Puesto que los altavoces disponen de un imán potente, aleje del reproductor tarjetas personales de crédito que empleen codificación magnética o relojes de cuerda con el fin de evitar posibles daños producidos por dicho imán.

Funcionamiento

- Si traslada el reproductor directamente de un lugar frío a otro cálido, o si lo coloca en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en las lentes del interior de la sección del reproductor de CD. Si esto ocurre, éste no funcionará correctamente. En este caso, extraiga el CD y espere aproximadamente una hora hasta que la humedad se evapore.
- Si no ha utilizado el reproductor durante mucho tiempo, ajústelo en el modo de reproducción para que se caliente durante unos minutos antes de insertar un cassette.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema referentes al reproductor, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

Notas sobre los discos compactos

- Antes de la reproducción, limpie el CD con un paño de limpieza desde el centro hacia los bordes.

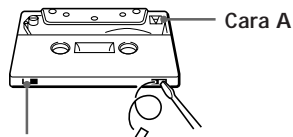


- No utilice disolventes, como bencina, diluyentes, limpiadores disponibles en el mercado ni aerosoles antiestáticos destinados a discos de vinilo.
- No esponga el CD a la luz solar directa ni a fuentes de calor, como conductos de aire caliente, ni lo deje en un automóvil aparcado bajo la luz solar directa, ya que puede producirse un considerable aumento de temperatura en el interior de dicho automóvil.
- No pegue papel ni adhesivos en el CD, ni raye la superficie del mismo.
- Después de la reproducción, guarde el CD en su caja.

Si el CD está rayado, sucio o tiene huellas dactilares, pueden producirse errores de lectura.

Notas sobre los cassettes

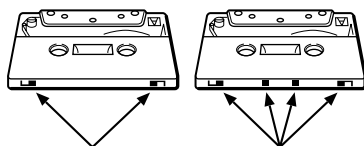
- Rompa la lengüeta del cassette de la cara A o B para evitar grabaciones accidentales. Si desea volver a utilizar la cinta para grabar, cubra el orificio de la lengüeta rota con cinta adhesiva.



Lengüeta de la cara B

Lengüeta de la cara A

- Procure no cubrir las ranuras de detección de cassettes TYPE II (posición alta) o TYPE IV (metal). Si las cubre, el sistema de selección automática de cinta no funcionará correctamente.



Ranuras de detección de cintas TYPE II (posición alta)

Ranuras de detección de cintas TYPE IV (metal)

- No se recomienda el uso de cassettes de duración superior a 90 minutos de tiempo de reproducción, excepto para grabaciones o reproducciones largas y continuas.

Solución de problemas

	Problema	Solución
Generales	Ausencia de sonido.	<ul style="list-style-type: none">• Pulse OPERATE (o POWER) para encender el reproductor.• Conecte el cable de alimentación de CA a la toma AC IN y a una toma mural firmemente.• Compruebe que ha insertado las pilas correctamente.• Sustituya todas las pilas por otras nuevas si disponen de poca energía.• Ajuste el volumen.• Desenchufe los auriculares cuando escuche el sonido mediante los altavoces.
	La alimentación se desactiva automáticamente.	<ul style="list-style-type: none">• Sustituya todas las pilas por otras nuevas.
	Se oye el sonido de forma inusual. El sonido presenta ruido, es débil o de mala calidad.	<ul style="list-style-type: none">• Sustituya todas las pilas por otras nuevas si disponen de poca energía.
	El CD no se reproduce.	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe que el compartimiento de CD está cerrado.
Reproductor de CD	“NO DISC” se ilumina en el visor aunque haya un CD insertado.	<ul style="list-style-type: none">• Coloque el CD con la superficie de la etiqueta hacia arriba.• Limpie el CD.• Extraiga el CD y deje abierto el compartimiento de CD durante una hora aproximadamente para que se seque la condensación de humedad.• Pulse P en la sección de CD para cambiar la función del reproductor a “Cd”.
	Se producen pérdidas de sonido.	<ul style="list-style-type: none">• Reduzca el volumen.• Limpie el CD, o sustitúyalo si está muy dañado.• Coloque el reproductor en un lugar sin vibraciones.
	Al escuchar el CD, el TV o la radio se oye con ruido.	<ul style="list-style-type: none">• Aleje el reproductor del TV o de la radio.

	Problema	Solución
Radio	El sonido no es estéreo.	<ul style="list-style-type: none"> • Pulse MODE•MONO/ST ISS hasta que aparezca "STEREO".
	El sonido es débil o de mala calidad.	<ul style="list-style-type: none"> • Es posible que se oiga ruido dependiendo de las condiciones de recepción en FM. • Sustituya todas las pilas por otras nuevas si disponen de poca energía. • Aleje el reproductor del TV. • Si emplea el mando a distancia mientras escucha una emisora de radio de MW/LW, es posible que se oiga ruido. Esto es inevitable.
	La imagen del TV es inestable.	<ul style="list-style-type: none"> • Si escucha un programa de FM cerca del TV con una antena interior, aleje el reproductor del TV.
Reproductor de cintas	La cinta no se desplaza al pulsar un botón de funcionamiento.	<ul style="list-style-type: none"> • Inserte la cinta correctamente y cierre firmemente el compartimiento de cintas. • Sustituya todas las pilas por otras nuevas.
	El botón τ /P no funciona/La cinta no se reproduce.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que la cinta del compartimiento dispone de lengüeta de seguridad. • Pulse ρ en la sección de cintas (TAPE) para cambiar la función del reproductor a "TAPE".
	La cinta no se borra por completo.	<ul style="list-style-type: none"> • Limpie los cabezales de borrado (consulte la página 45).
	La cinta no se graba.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que ha insertado la cinta correctamente. • Asegúrese de que la cinta del compartimiento dispone de lengüeta de seguridad.
	El sonido es débil/El sonido es de mala calidad.	<ul style="list-style-type: none"> • Limpie los cabezales, rodillos de apriete y cabrestantes (consulte la página 45). • Desmagnetice los cabezales con un desmagnetizador (consulte la página 45).
	No es posible introducir pausas en el reproductor de cintas durante la reproducción.	<ul style="list-style-type: none"> • Sólo es posible introducir pausas en el reproductor de cintas durante la grabación.
	El sonido se distorsiona.	<ul style="list-style-type: none"> • Reproduce una fuente grabada en una cinta TYPE IV (metal) con esta unidad. n Grabe en una cinta TYPE I (normal) o TYPE II (posición alta) y realice la reproducción.

continúa

Solución de problemas (continuación)

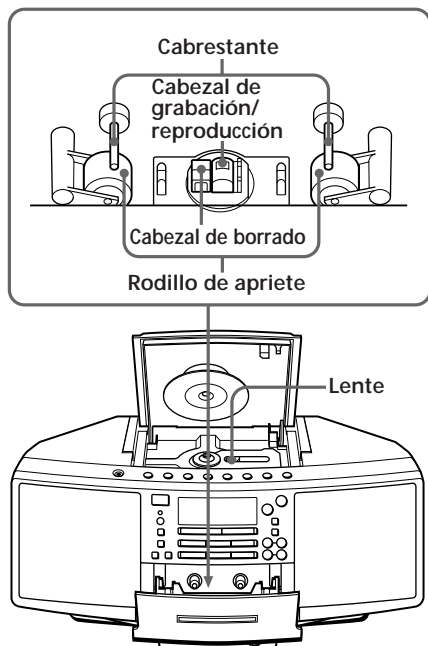
	Problema	Solución
Temporizador	El temporizador no funciona.	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe que la hora del reloj es correcta.• Sustituya todas las pilas del reproductor, incluidas las de protección de la memoria, por otras nuevas si disponen de poca energía.• Compruebe si se ha producido un corte en el suministro de alimentación de CA.• Asegúrese de que la cinta no se ha bobinado hasta el final.• Compruebe que el visor muestra la indicación t (reloj).
Mando a distancia	El mando a distancia no funciona.	<ul style="list-style-type: none">• Sustituya todas las pilas del mando a distancia por otras nuevas si disponen de poca energía.• Compruebe que orienta el mando a distancia hacia el sensor de control remoto del reproductor.• Elimine los obstáculos que haya entre el mando a distancia y el reproductor.• Asegúrese de que el sensor de control remoto no está expuesto a iluminaciones intensas, como la luz solar directa o lámparas fluorescentes.• Acérquese al reproductor cuando utilice el mando a distancia.

El reproductor emplea un microordenador incorporado para realizar las distintas operaciones. Debido a cambios en el estado del suministro de energía, etc., es posible que el funcionamiento se vuelva inestable a veces. Se el aparato aún no funciona correctamente después de probar las soluciones anteriores, desenchufe el cable de alimentación de CA y extraiga todas las pilas. Cuando desaparezcan todas las indicaciones del visor, enchufe el cable de alimentación de CA y vuelva a insertar las pilas. Si el problema no desaparece, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

Mantenimiento

Limpieza de los cabezales y recorrido de cinta

Limpie los cabezales, los rodillos de apriete y los cabrestantes con un bastoncillo de algodón ligeramente humedecido con un líquido de limpieza o alcohol cada 10 horas de uso con el fin de obtener una calidad óptima de grabación y reproducción. No obstante, para obtener grabaciones con la mejor calidad posible, se recomienda limpiar todas las superficies por las que se desplaza la cinta antes de cada grabación.



Después de realizar la limpieza, inserte la cinta una vez completamente secas las partes que ha limpiado.

Desmagnetización de los cabezales de cinta

Después de 20 a 30 horas de uso, se acumula suficiente magnetismo residual en los cabezales de cinta como para empezar a causar pérdida del sonido de alta frecuencia y siseo. Llegado este momento, es preciso desmagnetizar los cabezales y todos los componentes metálicos del recorrido de cinta con un desmagnetizador de cabezales de cinta disponible en el mercado.

Limpieza de la lente

Si la lente se ensucia, pueden producirse pérdidas de sonido durante el funcionamiento del CD. Límpiela con un soplador disponible en el mercado.

Limpieza del exterior

Limpie el exterior, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido en una solución detergente poco concentrada. No utilice estropajos abrasivos, detergente en polvo ni disolventes, como alcohol o bencina.

Especificaciones

Sección del reproductor de CD

Sistema

Audio digital de discos compactos

Propiedades del diodo láser

Material: GaAlAs

Longitud de onda: 780 nm

Duración de la emisión: Continua

Salida de láser: Inferior a 44,6 μ W (Esta salida es el valor medido a una distancia de aproximadamente 200 mm de la superficie de la lente objetiva del bloque de recogida óptico con una apertura de 7 mm.)

Velocidad del eje

200 r/min (rpm) a 500 r/min (rpm) (CLV)

Número de canales

2

Respuesta de frecuencia

20 - 20.000 Hz +0/-1 dB

Fluctuación y trémolo

Por debajo del límite medible

Sección de la radio

Margen de frecuencias

FM	Italia	87,5 - 108 MHz
	Otros países	87,6 - 107 MHz
MW		531 - 1,602 kHz
LW		153 - 279 kHz

IIF

FM: 10,7 MHz

MW/LW: 450 kHz

Antenas

FM: Antena telescópica

MW/LW: Antena incorporada con barra de ferrita

Sección de la grabadora de cassettes

Sistema de grabación

4 pistas, 2 canales estéreo

Tiempo de bobinado rápido

Aprox. 120s (seg.) con cassettes Sony C-60

Respuesta de frecuencia

TYPE I (normal): 50 - 15.000 Hz

Generales

Altavoz

Gama completa: 8 cm de diámetro, 3 ohmios, tipo cónico x 2

Entrada

Toma LINE IN (minitoma estéreo)

Nivel de entrada mínimo 250 mV

Salidas

Toma para auriculares (minitoma estéreo)

Para auriculares de impedancia de 16 a 68 ohmios

Toma LINE OUT (minitoma estéreo)

Nivel de salida nominal 250 mV con impedancia de carga de 47 kilohmios

OPTICAL DIGITAL OUT (CD) (conector de salida óptico)

Longitud de onda: 630 - 690 nm

Salida de potencia máxima

4,5 W + 4,5 W

Requisitos de alimentación

Sistema personal de componentes:

230V CA, 50 Hz

12 V CC, 8 pilas R20 (tamaño D)

Para protección de la memoria:

6 V CC, 4 pilas R6 (tamaño AA)

Mando a distancia:

3 V CC, 2 pilas R6 (tamaño AA)

Consumo de energía

CA 27 W

Duración de las pilas

Grabadora de cassettes, radio y CD

Grabación de FM

Sony R20P: aprox. 6 h

Alcalinas Sony LR20: aprox. 12 h

Reproducción de cintas

Sony R20P: aprox. 3 h

Alcalinas Sony LR20: aprox. 6 h

Reproducción de CD

Sony R20P: aprox. 1,5 h

Alcalinas Sony LR20: aprox. 3 h

Dimensiones (partes salientes incluidas)

Aprox. 416 x 198,5 x 246 mm (an/al/prf)

Peso (pilas incluidas)

Aprox. 5,2 kg

Accesorios suministrados

Cable de alimentación de CA (1)

Mando a distancia (1)

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

Accesorios opcionales

Auriculares Sony de la serie MDR

Índice alfabético

A, B

Ajuste del reloj 28

C

Conexión

cable de alimentación
de CA 34

componentes
opcionales 36

Creación de su propio
programa 17

D

Desmagnetización de los
cabezales de cinta 45

E, F

EDIT 1TRACK 26

EDIT ALL 22

EDIT PGM 24

Emisoras de radio

memorización 19

recepción 20

Énfasis de sonido 39

Escucha

de la radio 6

del TV,
videograbadora y
reproductor de MD 37

mediante los altavoces
de otro equipo de
audio 38

G, H

Grabación

de programas de radio
con temporizador 32

de temas
programados 24

de todos los temas de
un CD 22

de un solo tema 26

en una cinta 10

en un MD o cinta
DAT 36

I, J, K

Instalación 34

L

Limpieza

de la lente 45

de los cabezales y
recorrido de cinta 45

del CD 41

del exterior 45

Localización

de un tema específico
13

del principio de un
tema 21

M, N, O

MEGA BASS 39

Mejora de la recepción de
emisiones 7

Memorización de
emisoras de radio 19

Modo de sonido 39

P, Q

Pilas

para el mando a
distancia 35

para el reproductor 35

para protección de la
memoria 34

R

Reproducción

de cintas 8

de emisoras de radio
memorizadas 20

repetida de temas 14

de temas en orden
aleatorio 16

de un CD 4

de un solo tema 15

Reproducción
aleatoria 16

Reproductor de CD 12

Reproductor de cintas 21

Reproducción de
programa 17

Reproducción repetida
14

S

Selección

alimentación 34

del énfasis de
sonido 39

de fuentes de

de temas 5, 13

Solución de problemas
42

SOUND 39

T

Temporizador

activación automática
de la unidad 29

desactivación
automática de la
unidad 31

grabación de
programas de radio 32

U

Uso del visor 12

V, W, X, Y, Z

Visor 12

